

SPECTACLES

Arts



Dans « La liste noire », du Québécois Jean-Marc Vallée, une prostituée menace de rendre publics les noms de ses illustres clients.



« Le ballon blanc », de l'Iranien Jafar Pahlani, un film aux allures de conte pour enfants. Ce long métrage a reçu la Caméra d'or à Cannes, prix qui récompense la meilleure première oeuvre d'un cinéaste.

Une vraie délivrance

■ QUÉBEC — Pour le cinéphile averti qui n'en finit plus de se désespérer du pauvre menu estival « made in USA », l'arrivée du Festival international du film de Québec (FIFQ) représente une véritable délivrance. L'événement, première manifestation de la rentrée culturelle dans la capitale, se veut plus que jamais une vitrine privilégiée sur l'état du cinéma mondial.

Parlons-en du cinéma mondial, il a déjà connu des jours meilleurs. Le délégué général du Festival de Cannes déplorait récemment la faible qualité de la production de cette année. À Montréal, où s'est ouvert jeudi le Festival des films du monde, plusieurs reprochent la faiblesse des forces en présence et l'absence de films locomotives. Dans les circonstances, peut-on s'attendre à ce qu'un

Normand Provencher

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC



festival de moindre envergure comme celui de Québec, de surcroît une succursale du FFM, fasse figure d'exception? Le contraire serait surprenant. Quoi qu'il en soit, l'espace d'une semaine, du 1er au 7 septembre, Québec tentera de faire oublier sa réputation de ville château fort du cinéma américain pour se mettre au diapason de la planète et faire la fête à des oeuvres venues de tous les horizons. En cette

année du centenaire du cinéma, la France, patrie des frères Lumière, est en évidence avec 16 films. Nous aurons droit à la fois à de vieux routiers comme Rohmer, Chabrol et Robbe-Grillet, mais également à de jeunes cinéastes en ascension. Contrairement aux années précédentes, le cinéma asiatique et latino-américain se fait discret. La Chine, dont les films étaient toujours fort courus les années précédentes, est bizarrement absente cette année. Mais il faut aussi avoir l'esprit aventureux: pourquoi ne pas aller voir de quoi il en retourne avec ce film malais,

israélien ou iranien? Le Québec et le Canada trouvent une place de choix avec leur tournée de jeunes réalisateurs prometteurs. Les Jean-Marc Vallée (*Liste noire*), Pascal Maeder (*Motel Saint-Laurent*), Jean et Serge Gagné (*La folie des criolines*), Bashar Shbib (*La mule et les émeraudes*) et Stephen Williams (*Soul Survivor*) pourraient causer d'agréables surprises.

Le court métrage, parent pauvre des festivals, est mis à l'honneur cette année au FIFQ. Une soirée spéciale, le 4 septembre, au Musée de la civilisation, fera la part belle à des oeuvres de fiction, en français et en anglais. Présenté en collaboration avec Spirafilm, ce volet renferme des films produits à Québec, avec des acteurs de renom: Paul Hébert, Jean Lapointe, Dorothee Berryman... Une occasion en or de dé-

couvrir les talents de demain. Après l'expérience malheureuse de l'an dernier, au Palais Montcalm — souvenons-nous de la médiocrité du son et des mauvais cadrages —, les soirées d'ouverture et de fermeture retourneront au Grand Théâtre cette année, pour la présentation de *Soupirs d'Espagne* et de *La cérémonie*. Les chasseurs d'autographes risquent encore d'être déçus cette année. À l'exception du cinéaste José Luis García Sanchez et de l'acteur Juan Luis Galiardo, têtes d'affiche de *Soupirs d'Espagne*, peu de grands noms du septième art sont attendus à Québec. Qu'importe, c'est au grand écran que la fête se passe.

« Augustin », de la Française Anne Fontaine, met en vedette un acteur comique qu'on dit promis à un bel avenir, Jean-Christien Sibertin-Blanc. Avec un nom pareil...

AUTRE TEXTE
LES FILMS À VOIR Page C 5

Sem. du 25 au 31 août 95

GALERIES DE CAPITALE
5491 Boul. Des Galeries 528-2455

Monde sans Terre (13+) Dolby V.F. 13h00, 15h50, 19h00, 21h45

Club des Babysitters (G) Dolby V.F. 15h10, 17h10, 19h10, 21h15

Kombat Mortel (13+) Dolby V.F. 12h50, 14h55, 17h10, 19h20, 21h30

Mentalité Dangereuse (G) V.F. Dolby 19h05, 21h35

Virtuosité (13+) Dolby V.F. 21h20

Mon ami Willy 2 (G) Dolby V.F. 13h10

Pocahontas (G) Dolby V.F. 13h30, 15h15, 17h00

Au Secours du Petit Panda (G) Dolby V.F. 13h00, 15h00, 17h15, 19h15

Maître de L'illusion (16+) Digital V.F. 12h55, 15h05, 17h20, 19h30, 21h40

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

Apollo 13 (G) V.F. Dolby 13h15, 16h00, 18h55, 21h45

Desparados (16+) V.O.A. 13h30, 16h10, 18h00, 21h30

Dangerous Minds (G) V.O.A. 13h45, 15h50, 18h10, 21h20

Certificats-cadeaux en vente au guichet **4.99** pour les représentations avant 18 h tous les jours ainsi que le mardi en soirée

"LE MEILLEUR SUSPENSE DE L'ANNÉE"
- Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS

CLIVE BARKER'S
MAÎTRE DE L'ILLUSION

UNITED ARTISTS PICTURES PRESENTS A SERAPHIM PRODUCTION CLIVE BARKER'S "LORD OF ILLUSIONS" SCOTT BANILA KEVIN J. O'CONNOR FANKE JANSSEN DANIEL VON BARGEN STEVE GOLIN SIGURDUR SIGHVATSSON SIMON BOSWELL PRODUCED BY JOHANNE SELLAR CLIVE BARKER

16 ANS +

GALERIES DE CAPITALE 5491 Boul. Des Galeries 528-2455
Tous les jours 12h55, 15h05, 17h20, 19h30, 21h40
Consultez le guide horaire IMPERIAL 549-9022

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS

"TONIQUE ET INTELLIGENT."
- Patricia Bibby, ASSOCIATED PRESS

"TOUT LE MONDE DEVRAIT VOIR CE FILM!"
- Paula Bond, BET

"NE MANQUEZ PAS CE FILM!"
- Paul Wunder, WBAI RADIO

MENTALITÉ DANGEREUSE

Tous les jours 19h05, 21h35 V.F.
Tous les jours 13h45, 15h50, 19h10, 21h20 V.O.A.

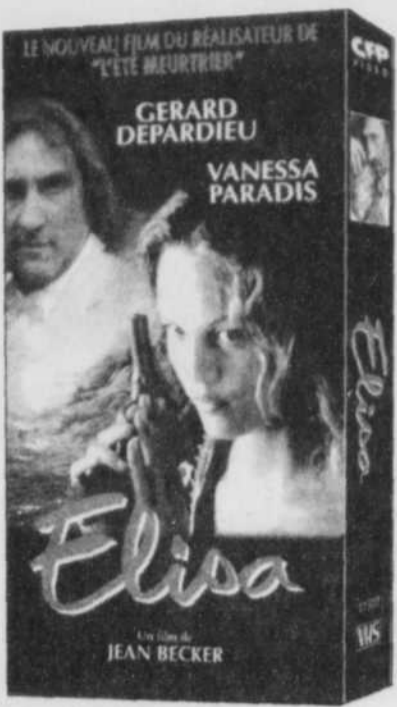
Consultez le guide horaire CINEMA LIDO 837-0234

GALERIES DE CAPITALE 5491 Boul. Des Galeries 528-2455
STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier
PLACE CHAREST 539-9745 Dupont et Blvd. Charest
IMPERIAL 549-9022

CINÉMA

Vanessa Paradis en indomptable femme-enfant

«Élisa», de Jean Becker, un film sans vulgarité sur la délinquance



«Élisa»: la frêle Vanessa est aussi impressionnante que le grand Gérard.

Douze ans après *L'été meurtrier*, Jean Becker nous donne un autre troublant portrait de jeune femme. Comme Isabelle Adjani, Vanessa Paradis incarne une femme-enfant rongée par une cruauté latente. Élisabeth n'a ni mère, ni père: la première s'est suicidée, quand le second l'a abandonnée. En fugue perpétuelle, Élisabeth vole pour être belle: du linge, du maquillage, ce qui justifie en même temps l'image extrêmement soignée de la star. Elle part à la recherche de son père (Gérard Depardieu) comme elle chercherait le Diable... ou Dieu le Père. La frêle Vanessa se révèle aussi impressionnante que l'énorme Gérard. Un film sans vulgarité sur la délinquance, qui débouche sur un poignant tête-à-tête. (29 août)

CASPER EN DESSINS ANIMÉS

Après le succès mérité du film produit par Steven Spielberg, Casper, le gentil fantôme des effets spéciaux, nous revient en dessins animés. Il ne s'agit pas des bons vieux Harvey Cartoons, mais d'adaptations plus récentes (1979) et plus mécaniques de la firme Hanna-Barbera. Les deux premières cassettes ont pour titres *Hou! Hou!* et *Étoiles et frissons*. Chacune regroupe cinq courts épisodes et dure 60 minutes. 9,95 \$ l'unité. (29 août)



Régis Tremblay

VIDÉO

On a procédé encore plus vite, dans le cas de *Mortal Kombat*, puisque le dessin animé sort en cassette en même temps que le film sur grand écran. Ces deux produits sont évidemment inspirés du jeu du même nom, le plus populaire du genre, paraît-il. Le dessin animé, que vous ne verrez pas sur la télé à la carte, met en action les mêmes héros impossibles dans le même combat incroyable dans des péripéties tout aussi improbables. Du gâteau pour les vrais amateurs. 16,99 \$ l'unité. (29 août)

MORTAL KOMBAT

AUX FRONTIÈRES DE L'AU-DELÀ

Il n'y a pas que la mort qui soit bonne vendeuse de films. La vie après la mort attire toujours l'attention. Après les fameux *Flatliners* de Joel Schumacher, il y a quelques années, voici *Aux frontières de l'au-delà* (*Hideaway*), de Brett Leonard. Victime d'un accident d'auto, Hatch (Jeff Goldblum) est ressuscité par un médecin (Alfred Molina). On ne revient pas sans mal du pays des morts, et Hatch est en proie à des hallucinations et des tentations meurtrières. Emprunte-t-il cette personnalité post-mortem à un autre homme (Jeremy Sisto), un assassin sataniste ressuscité par le même moyen et le même médecin? À part les trucs *high-tech* de Tim Mc Govern (*Total Recall*), ce film n'offre pas grand-chose. (29 août)

L'ÉCRAN CINÉMA

FILM	GENRE	RÉALISATEUR	DISTRIBUTION	RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL	COTE	CLASSEMENT	DURÉE
Accès interdit	Thriller d'espionnage	Irwin Winkler	Sandra Bullock Dennis Miller	Une jeune informaticienne met la main sur un programme d'ordinateur qui lui fait découvrir des données ultra-sécrites. Un bon techno-thriller. (R.T.)	★★★	Général	114 min
Amateur	Comédie dramatique	Hal Hartley	Isabelle Huppert Martin Donovan	Isabelle est une ancienne religieuse qui gagne sa vie en écrivant de la pornographie. Rencontrant un amnésique, elle part avec lui à la recherche de son passé.	Pas vu	13 ans	1h45
Apollo 13	Drame historique	Ron Howard	Tom Hanks Kevin Bacon	Reconstitution de la dramatique mission Apollo 13 et des efforts de la Nasa pour ramener les astronautes sur Terre. Thriller réalisé de main de maître. On ne s'ennuie pas une seconde. Oscars à l'horizon. (N.P.)	★★★	Général	2h20
Au secours du petit panda	Aventures	Christopher Cain	Stephen Lang Ryan Slater	En voyage avec son père dans une réserve faunique, un gamin met à jour un marché noir de pandas et s'embarque dans une aventure pour faire échouer l'opération des trafiquants.	Pas vu	Général	1h32
Batman à jamais	Drame fantastique	Joel Schumacher	Val Kilmer Jim Carrey	Batman est confronté au duo formé de Deux Faces, un malfaiteur défiguré, et le Sphinx, maniaque, capable de contrôler l'esprit de ses victimes. Divertissant mais prévisible. (A.M.)	★★★	Général	2h01
Belle de jour	Drame de mœurs	Luis Bunuel	C. Deneuve Jean Sorel	Une jeune femme de classe aisée devient prostituée l'après-midi, pour assouvir ses fantasmes. Ce conte pervers se révèle assez moral, avec le recul. Deneuve est à revoir. (R.T.)	★★★	16 ans	1h40
Bonheur aigre-doux	Comédie dramatique	Mina Shum	Sandra Oh Callum Rennie	Le difficile équilibre entre deux mondes pour une Vancouveroise d'origine chinoise éprise d'un Blanc sans le sou et que ses parents veulent marier à un Chinois de bonne famille. (R.T.)	★★	Général	1h30
Club des baby-sitters (Le)	Comédie dramatique	Melanie Mayron	Peter Horton Ellen Burstyn	Sept pré-adolescentes forment un club pour garder des enfants. Ensemble, elles affrontent les premiers écueils de la vie. Mise en scène naïve et fleur bleue. Ça dégoûte de bons sentiments et de morale. (N.P.)	★	Général	1h34
Espèces	Science-fiction	Roger Donaldson	Ben Kingsley N. Kingsbridge	Un extra-terrestre aux allures de pin-up menace de se reproduire sur Terre. Des scientifiques tentent de l'anéantir. Du mauvais Alien. Interprétation médiocre. Scènes épouvantables: âmes sensibles s'abstenir. (N.P.)	★★	13 ans	1h48
Gazon maudit	Comédie de mœurs	Josiane Balasko	Josiane Balasko Victoria Abril	La femme d'un dragueur impénitent devient amoureuse d'une autre femme à l'allure masculine. Vaudeville qui manque de souffle. Merveilleuse Josiane Balasko. (N.P.)	★★	13 ans	1h45
Johnny Mnémonique	Science-fiction	Robert Longo	Keanu Reeves Dolph Lundgren	En 2021, un courrier électronique qui transporte dans son cerveau une puce renfermant des informations secrètes est pris en chasse par la mafia japonaise. Réalisation cahotique, banale. Interprétation terne. (N.P.)	★	13 ans	1h40
Kombat mortel	Drame fantastique	Paul Anderson	C. Lambert Bridgette Wilson	Trois experts en arts martiaux sont recrutés pour combattre un despote d'un monde parallèle. Tiré d'un jeu vidéo contesté. Violence mur à mur et mise en scène tapageuse. Un des plus mauvais films de l'été. (N.P.)	○	13 ans	1h45
Maître de l'illusion (Le)	Drame d'horreur	Clive Barker	Kevin O'Connor Famke Janssen	Le détective privé Harry D'amour assiste au spectacle d'un magicien qui meurt dans des circonstances mystérieuses et horribles.	Pas vu	16 ans	1h49
Mentalité dangereuse	Drame social	John N. Smith	Michelle Pfeiffer Wade Dominguez	Une ex-Marine devient professeur d'une classe d'adolescents difficiles issus d'un milieu défavorisé. Le cinéma «middle of the road» est pavé de bonnes intentions. Quelques moments d'émotion. (R.T.)	★★★	Général	1h37
Mon ami Willy II	Métodrame	Dwight Little	Jason J. Richter Francis Capra	Deux enfants tentent de sauver des épaulards menacés par le naufrage d'un pétrolier, dont l'orque Willy. Recette éprouvée. Sans risque. (R.T.)	★★	Général	1h33
Monde sans terre (Un)	Science-fiction	Kevin Reynolds	Kevin Costner Dennis Hopper	Dans un monde recouvert d'eau, un homme défend une fillette menacée par des motards de la mer. Film le plus cher de l'histoire. Les amateurs d'action seront choys. Lacunes dans le scénario. (N.P.)	★★★	13 ans	2h15
Nous étions guerriers	Drame de mœurs	Lee Tamahori	Rena Owen Tumura Morrison	Le drame d'une femme maorie et de ses enfants, aux prises avec un mari violent. Film néo-zélandais qui fait un malheur partout. D'une intensité rare. À voir absolument. (N.P.)	★★★★★	16 ans	1h45
Opération Dumbo	Comédie	Simon Winler	Danny Glover Ray Liotta	Durant la guerre du Viêt-nam, des soldats américains doivent transporter un éléphant à travers la jungle. Une heure trois quarts d'ennui pour trois minutes intéressantes: le saut en parachute du pachyderme (N.P.)	★	Général	1h48
Pocahontas	Dessin animé	Mike Gabriel	—	Au XVIIe siècle, la belle Pocahontas, fille du chef d'une tribu indienne, tombe amoureuse de John Smith, un des premiers colons britanniques. La qualité Disney au rendez-vous. Belle leçon d'histoire pour enfants. (N.P.)	★★★	Général	1h21
Power Rangers - Le film	Drame fantastique	Bryan Spicer	Jason D. Frank Karan Ashley	Pour venir à bout du machiavélique Ivan Ooze, six adolescents vont sur une planète lointaine chercher le Pouvoir pour se transformer en héros. Insignifiant. Batailles à n'en plus finir. Peut plaire aux 8-13 ans. (N.P.)	★	Général	1h35
Premier Chevalier (Le)	Drame d'aventures	Jerry Zucker	Sean Connery Richard Gere	La légende du roi Arthur vue par le réalisateur de «Mon fantôme d'amour». Sirupeux à souhait. Richard Gere ne casse rien en Lancelot. Pour les adeptes de la «médiévalofolie». (N.P.)	★★	Général	1h52
Vallée des nuages (La)	Drame sentimental	Alfonso Arau	Keanu Reeves A. Sanchez-Gijon	Un soldat rencontre une jeune femme qui vient d'apprendre qu'elle est enceinte. Elle craint la réaction de ses parents. Le jeune homme lui offre de se faire passer pour son mari. (R.T.)	★★	Général	1h42
Virtuosité	Science-fiction	Brett Leonard	D. Washington Russell Crowe	En 1999, à Los Angeles, un policier est chargé de retrouver un dangereux criminel échappé d'un programme sophistiqué de réalité virtuelle. La technologie au service du mauvais goût. À éviter. (N.P.)	★	13 ans	1h44

*Le résumé et l'appréciation des films sont réalisés par des journalistes du SOLEIL. La compilation est faite par Galette Casteau.

★★★★★ remarquable ★★★★ très bon ★★★ bon ★★ moyen ★ mauvais ○ minable

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST MATINÉES À 4.99\$
 (Toutes les représentations avant 18h00)
 Du Pont et Boulevard Charest - 529-9745 — CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL —
 CINÉ-PARC BEAUPORT 667-5362 CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778

“UNE GRANDE AVENTURE EFFRÉNÉE. ‘UN MONDE SANS TERRE’ EST UN DIVERTISSEMENT DE HAUT CALIBRE.”
 Jay Carr, BOSTON GLOBE

“Un 10+! Un des meilleurs films de l'année.”
 Gary Franklin, KCOP

KEVIN COSTNER
UN MONDE SANS TERRE
 version française de WATERWORLD UNIVERSAL DTS

13 PLACES CHARENT 529-9745 (Dupont et Boul. Charest) GALERIES DE LA CAPITALE 1001 boul. Des Galeries 538-2053 CINEMA LIDO 837-0234 (Promenades, Louis Lacombe) ST-RAYMOND 337-2465 (Cinéma Alouette)
 ST-GEORGES 228-7540 (St-Georges de Beauve) CINEMA LUMIERE 387-7743 (11e Marie-de-Beauve) CINÉ-PARC BEAUPORT (Route 46 (carte 322) 667-5362) CINÉ-PARC DE LA COLLINE (Route 29 (carte 313) 831-0778)

2e film aux ciné-parcs Beauport et de la Colline: **APOLLO 13**

“DE VRAIES AMIES. DU VRAI PLAISIR. LA VRAIE VIE QUOI!”
 Dr Donald Reed, ACADEMY OF FAMILY FILMS

LE CLUB DES BABY-SITTERS
 LE FILM version française de THE BABY-SITTERS CLUB THE MOVIE
 DISTRIBUÉ PAR LES FILMS SONY PICTURES RELEASING COLUMBIA PICTURES

PLACES CHARENT 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 1001 boul. des Galeries 538-2053 CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778 2ème film au ciné-parc: **ACCÈS INTERDIT**

Assistez à l'avant-première mondiale en Provence

L'ÉVÉNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE DE LA DÉCENNIE

- 130 jours de tournage
- plus de 100 décors
- près de 1 000 costumes
- un budget de 50 000 000 \$

GAGNEZ Un voyage via Air Transat pour 2 personnes en Provence, sur les lieux de tournage, pour voir avant tout le monde l'épopée provençale de JEAN-PAUL RAPPENEAU d'après l'oeuvre de Jean Giono.

LE SOLEIL vacances air transat

CJMF 93,3 FM
 Le Hussard sur le toit
 600, Belvédère, Québec (Québec) G1S 3E5

Nom: _____
 Adresse: _____
 Code Postal: _____
 Tél. rés: _____ Tél. cur: _____
 Age: _____ Occupation: _____

SOYEZ LES PREMIERS À NOUS RETOURNER LE COUPON-RÉPONSE.
 Concours le HUSSARD SUR LE TOIT, CJMF 93,3 FM, 600 Belvédère, Québec, G1S 3E5.

Prix garantis: Le titre de recettes "La Provence provençale" de Jean Giono 69\$. Ce concours débute le 7 août et se termine, sur le principe à mi-août. Les tickets auront lieu du lundi 21 août au vendredi 1er septembre 1995. Le tirage au grand prix aura lieu le 1er septembre 1995. Les règlements sont disponibles à la station. Réservez du 11 au 15 et plus, selon l'approvisionnement des prix. 3 5000

CINÉMA

CRITIQUE

À désespérer du genre humain

«Kombat Mortel» ou mortel ennui, du pareil au même

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Le logo du distributeur du film vient à peine d'apparaître à l'écran qu'on devine que l'expérience n'aura rien de reposant. Une musique assourdissante nous tombe dessus sans crier gare et les coups commencent à pleuvoir quelques secondes plus tard. Bonjour la subtilité!

Kombat Mortel, qui, grâce à une intense campagne de publicité, fait courir les foules partout en Amérique du Nord, n'est pas un mauvais film. C'est un très mauvais film. L'archétype d'un certain cinéma américain qui masque la vacuité de son propos par un matraquage d'effets spéciaux et de violence gratuite.

Kombat Mortel est le dernier produit d'un filon qui vient de découvrir Hollywood, celui de l'adaptation au grand écran des jeux vidéo. *Super Mario* et *Street Fighter* (avec Jean-Claude Van Damme) avaient déjà marché dans les mêmes ornières.

Le film de Paul Anderson risquait davantage de faire parler de lui, ne serait-ce qu'en raison de la controverse qui avait entouré, aux États-Unis, la sortie du jeu vidéo, dont les personnages s'en donnaient à cœur joie dans la décapitation et l'éviscération...

La mouture cinématographique est moins «hard», mais n'en conserve pas moins des relents de mauvais goût à se désespérer du genre humain.

L'histoire de *Kombat Mortel* est d'une simplicité déconcertante. Un énigmatique personnage venu d'un monde parallèle vient recruter trois experts batailleurs — une vedette de cinéma, une policière et le dernier descendant d'une lignée de guerriers chinois — pour affronter ses terribles alliés. Parmi ces derniers, un immense mutant à quatre bras et à la toute petite cervelle...

Le scénario se limite à faire passer les acteurs d'un tableau à l'autre, comme dans le jeu vidéo, afin de leur permettre de se crêper le chignon à grands coups de pied sautés, de savates et de tordages de bras. Les cris de rage, point fort des dialogues, sont noyés dans une atmosphère de «dance music». Un peu plus et le public, majoritairement des jeunes, se mettrait à danser dans les allées...

Un mot sur les acteurs — tous plus mauvais les uns que les autres — pour souligner l'apparition de Christophe Lambert. Tel un roi Midas du toc, tout ce que cet ex-espoir du cinéma français touche depuis quelques années se transforme en monument de platitude. L'exemple parfait d'une carrière à la dérive.

KOMBAT MORTEL (V.F. DE «MORTAL KOMBAT»). *Drame fantastique réalisé par Paul Anderson.* Scén.: Kevin Droney. Avec Christophe Lambert, Linden Ashby, Bridgette Wilson, Robin Shou, Cary-Hiroynuki Tagawa, Tula Soto. 1h45. Cinéplex Charest, Lido, Galeries de la Capitale, Ciné-Parc Beauport.



Keanu Reeves ne montre aucun talent particulier dans le rôle de Paul Sutton, le héros de «La vallée des nuages», aux côtés de Aitana Sanchez-Gijon, qui elle ne manque pas de fraîcheur et de sincérité.



La joyeuse récolte, suivie du foulage du raisin, évoque une vie rustique et utopique où tous les gestes sont beaux et utiles.

CRITIQUE

Peu importe le scénario, pourvu qu'on ait l'émotion!

«La vallée des nuages» avec Keanu Reeves, un très beau film sur une trame bien mince

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ Quel nabab a déjà dit que le secret du succès, au cinéma, était une bonne histoire? *La vallée des nuages* marche bien, même si rien n'y est moins important que l'intrigue. Ne compte que la beauté: celle des personnages, des paysages, des sentiments, des éclairages... Peu importe le scénario, pourvu qu'on ait l'émotion à fleur de regard, ce petit velours sous la paupière qui s'accompagne d'un délicieux frisson à la surface du cœur.

Qui se soucie que toute la trame ne tienne qu'à un fil rose? Paul Sutton (Keanu Reeves) revient de guerre et retrouve celle qu'il a épousée à la va-vite, dans l'espoir déçu d'éviter l'enrôlement. Il n'y a pas que l'amour qui soit aveugle. En quelques secondes, Paul (comme le spectateur) l'a classée: une vraie putain! Cinq minutes plus tard, il l'a quittée, et la première femme sur laquelle il tombe, littéralement (la force du destin), est la plus belle et la plus fraîche des créatures...

Victoria Aragon (Aitana Sanchez-Gijon) rentre chez elle, enceinte, célibataire et craintive: son père va sûrement la tuer! Comme dans un certain film de Pagnol, le jeune homme se propose pour jouer le rôle du mari. Quelle chance, surtout pour lui: Victoria est la fille d'un riche vigneron de la vallée de Napa. Ils débouchent dans la vallée des nuages au coucher du soleil. La vue est paradisiaque: coupés du monde par les montagnes, le vignoble et l'hacienda forment un univers hors du temps, où maîtres et ou-

vriers vivent de la plus vieille culture du monde, en harmonie avec la terre et en paix avec eux-mêmes, selon des rites immémoriaux. Tout le contraire du monde moderne.

NE RIEN DÉCIDER

Le réalisateur Alfonso Arau fait preuve d'un réel talent lorsqu'il dépeint cette terre promise du romantisme et nous fait partager ce mode de vie aussi révolu que charmant. Poussé à ce haut degré, l'art du joli cliché devient virtuosité. Quelques scènes atteignent à un certain lyrisme. Il faut voir comment propriétaires et employés s'unissent pour protéger les vignes contre le gel: on allume des brasiers et on agite des ailes de papier, comme de jolis papillons. Paul et Victoria exécutent ce ballet comme un rite amoureux.

Plusieurs autres scènes, comme la joyeuse récolte suivie du foulage du raisin, évoquent une vie rustique et utopique où tous les gestes sont beaux et utiles. Cette vie réglée, c'est le destin, qui fait que Paul n'a jamais de décision à prendre. Ce faux mari essaie toujours de se résoudre à partir et mettre fin au mensonge, mais à chaque fois, quelqu'un ou quelque chose l'en empêche.

Et quand enfin il réussit à se libérer de ce beau rêve pour régler ses comptes avec sa femme-putain, elle l'attend avec le papier de divorce qu'il n'a qu'à signer! On se demande pourquoi il n'y a pas songé avant! Le destin romanesque, c'est de ne rien décider: tout va de soi, il n'y a pas à réfléchir; il n'y a qu'à ressentir.

Avec son bucolisme teinté de ritualisme, avec son sentimentalisme nuancé de passivité, *La vallée des nuages* s'oppose, avec un certain bonheur, aux innombrables films masochistes de fer et de feu, de sexe et de sang qui déferlent nos écrans.

«La vallée des nuages» s'oppose avec bonheur à nos nombreux films masochistes

LA VALLÉE DES NUAGES. *Drame sentimental réalisé par Alfonso Arau.* Américain. 1995. Scén.: Robert Mark Kamen. Phot.: Emmanuel Lubezki. Dir. art.: David Gropman. Prod.: Gil Netter, David Zucker, Jerry Zucker. Int.: Keanu Reeves, Aitana Sanchez-Gijon, Anthony Quinn, Giancarlo Giannini. 1h42. Cinéplex Charest, Lido.

Certificats-cadeaux en vente au guichet

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

On est tous coupables un jour ou l'autre...

LISTE NOIRE

Bientôt à l'affiche

BI ATTENTE DE CLASSIFICATION

ASTRAL

257913

DE LA GENÈSE À L'APOTHÉOSE
LA TRILOGIE INTÉGRALE DE GENESIS
REVIVEZ LE GENESIS DE 1971 À 1974

THE MUSICAL BOX



NURSERY CRYME & FOXTROT
Vendredi 15 septembre 1995, 20h

SELLING ENGLAND BY THE POUND
Samedi 16 septembre 1995, 20h

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette 643-8131

Prix des billets: 19 \$, 23 \$, 29 \$ chaque spectacle
Forfait: 50 \$ pour les deux spectacles (parterre et corbeille)

Billetech

LE SOLEIL

chik 95.9 énergie

Opéra

de Québec

Direction artistique et musicale
BERNARD LABADIE

saison



Les abonnés ont toujours les meilleures places!

On en profite... On s'abonne maintenant!

Così Fan Tutte,
W.A. Mozart
28 et 31 octobre,
2 et 4 novembre 1995

Carmen,
Georges Bizet
18, 21, 23 et 25 mai 1996

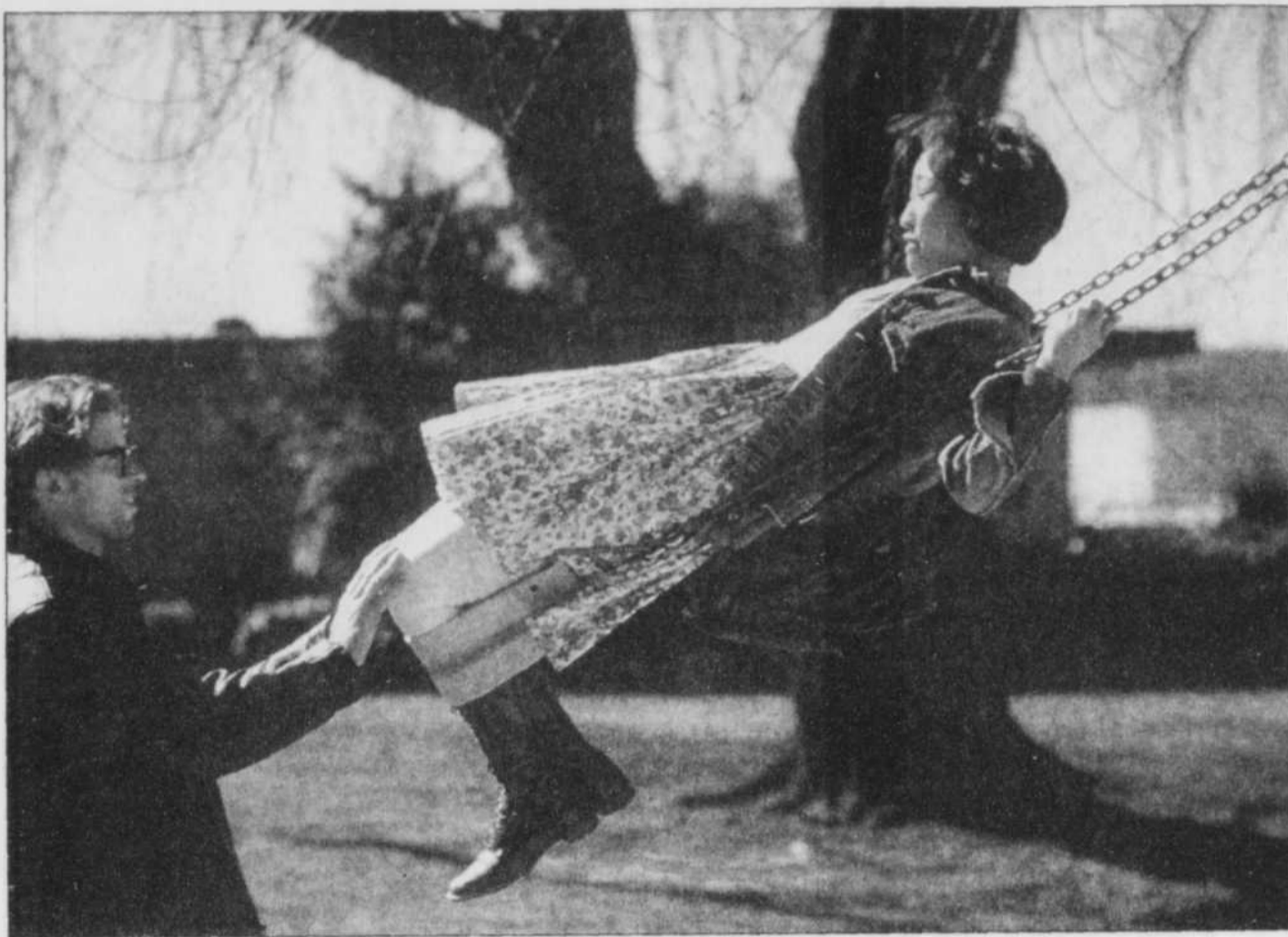
à la salle Louis-Fréchette
du Grand Théâtre
de Québec

Tous les abonnés à la saison 1995-1996 participeront au tirage au sort d'un prix leur permettant d'assister à la réception privée et à un dîner intime avec les artistes de *Così Fan Tutte* et de *Carmen*.

POUR VOUS ABONNER
JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE

529-4142

CINÉMA



Jade choisit la culture de la majorité, apparemment contre toute logique, mais à long terme, elle se prépare un meilleur avenir.

CRITIQUE

Être ou ne pas être immigrant: voilà la question

« Bonheur aigre-doux », premier long-métrage de Mina Shum

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ En tournant *Bonheur aigre-doux*, la réalisatrice Mina Shum ne voulait que raconter son histoire, celle d'une Vancouveroise originaire de Hong Kong. Et pourtant, à l'autre bout de ce pays sans bon sens, un regard québécois peut y voir de troublants reflets de sa réalité d'immigrant atavique.

Pour saisir ce supplément de sens, il n'est que de considérer la langue, qui veut tout dire. Il y a d'abord la langue maternelle de la famille Li, le cantonais, très présent dans le film. Il y a ensuite l'anglais, langue du tournage et du sous-titrage de la version originale. Finalement, il y a le français, langue de traduction, et pour les voix, et pour les sous-titres.

Dialogue cocasse et significatif entre deux personnages d'origine chinoise: « Vous allez devoir parler français! » Le mot « français » de la post-synchro

se superposant aux lèvres qui articulent clairement « english ». Simple détail technique? Peut-être, but... « You HAVE to speak english! »

À 22 ans, Jade Li (Sandra Oh) vit encore avec sa famille, dont les parents (Stephen Chang et Alannah Ong) tiennent à ce qu'elle épouse quelque jeune homme aisé de même origine, question d'assurer son avenir matériel et d'assumer son passé culturel. Même si elle n'a rien contre la tradition chinoise ou le confort matériel, Jade rejette les beaux partis chinois qu'on lui présente et leur préfère Mark (Callum Rennie), un Blanc sans le sou.

Inconsciemment, elle choisit la culture de la majorité, apparemment au détriment de ses intérêts. Mais le cœur a des raisons moins illogiques qu'on ne croit: en s'intégrant, à travers Mark, à la majorité blanche, elle prépare son avenir à plus long terme.

Car seule, elle ne peut être pleinement acceptée de la société anglo-saxonne. Quand cette jeune actrice sollicite un rôle, on ne lui offre que des sous-emplois, genre serveuse de restaurant... chinois. L'immigrant est assis entre deux chaises, entre deux destins.

Tout rigide qu'il se montre, Dad Li est foncièrement ambivalent. S'il a quitté Hong Kong, ce n'est certes pas pour des raisons culturelles. Son téléviseur est en permanence au canal boursier. Il a donné à ses enfants des noms anglais: Jade, Pearl, Winston. Un prénom est un passeport, presque un permis de travail. Pourquoi tant de Québécois nomment-ils leurs enfants Steve, Nancy, Kevin ou Sharon, sinon pour les munir d'une double nationalité, au cas où...

À propos du titre original de son film, *Double Happiness*, Mina Shum explique que Jade tente désespérément de « garder l'équilibre entre ses deux mondes; mais elle devra affronter la question qu'elle évite depuis toujours: si on n'a qu'une vie à vivre, laquelle choisira-t-elle? »

De naissance, Jade Li (ou Nancy Boily) appartient à une langue et une culture qui ne sont pas celles de la majorité. Va-t-elle s'affirmer ou se soumettre? Les enfants de Jade seront sans doute anglophones. Si ceux de Nancy ne le sont pas, ils se sentiront des immigrants congénitaux, dans le pays fondé par les leurs...

BONHEUR AIGRE-DOUX (DOUBLE HAPPINESS). Comédie dramatique. Canadien. 1995. Réal. et scén.: Mina Shum. Phot.: Peter Winstorf. Mont.: Alison Grace. Mus.: Shadoze Men on a Shadoze Planet. Dir. art.: Candice Dickens, Jills Haras. Int.: Sandra Oh, Alannah Ong, Stephen Chang. 1 h 30. Au Clap.

31 août
jeudi 20 h 30

Musique de chambre
à Sainte-Pétronille
Église de Sainte-Pétronille
île d'Orléans

Soirée
Desjardins

Musique baroque, Louise Lecomte-Poirier, flûte à bec, Christine Moran, violon, Margaret Little, viole de gambe et Réjean Poirier, clavecin

Ces baroquistes réputés joueront sur des instruments originaux des oeuvres du XVIIe et XVIIIe siècle.

Au programme:
Purcell, Leclair, Telemann, Haendel

SRC Réseau FM Stereo
LE SOLEIL Desjardins
Billetech Frais de service en sus
Réservation: 828-9830 / 828-9918
tél.: 643-8131

HORACIO SAPERE
Vernissage le dimanche 27 août

L'exposition se poursuivra jusqu'au 9 septembre 1995.

Galerie Madeleine Lacerte
1, côte Dinan, Québec 692-1566

LE FILM NUMÉRO 1 À TRAVERS TOUT LE CANADA!

"UN SUPERBE FILM D'ACTION ET D'AVENTURES AVEC EFFETS SPÉCIAUX ÉLECTRISANTS!"
VARIETY

"UNE EXPLOSION DE PURE ÉNERGIE KINÉTIQUE: BATMAN PEUT ALLER SE COUCHER!"
CALGARY SUN

"BRUCE LEE ON LSD! UN FUN NOIR QUI FERA LA JOIE DE TOUS!"
THE TORONTO SUN

KOMBAT MORTEL LE FILM

VERSION FRANÇAISE DE MORTAL KOMBAT

13 ANS +

Visitez "MORTAL KOMBAT" sur l'Internet: <http://alliance.direct.com>

PLACE CHAREST 529-9749
GALERIES DE LA CAPITALE 1011-1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3945, 3947, 3949, 3951, 3953, 3955, 3957, 3959, 3961, 3963, 3965, 3967, 3969, 3971, 3973, 3975, 3977, 3979, 3981, 3983, 3985, 3987, 3989, 3991, 3993, 3995, 3997, 3999, 4001, 4003, 4005, 4007, 4009, 4011, 4013, 4015, 4017, 4019, 4021, 4023, 4025, 4027, 4029, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4049, 4051, 4053, 4055, 4057, 4059, 4061, 4063, 4065, 4067, 4069, 4071, 4073, 4075, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4091, 4093, 4095, 4097, 4099, 4101, 4103, 4105, 4107, 4109, 4111, 4113, 4115, 4117, 4119, 4121, 4123, 4125, 4127, 4129, 4131, 4133, 4135, 4137, 4139, 4141, 4143, 4145, 4147, 4149, 4151, 4153, 4155, 4157, 4159, 4161, 4163, 4165, 4167, 4169, 4171, 4173, 4175, 4177, 4179, 4181, 4183, 4185, 4187, 4189, 4191, 4193, 4195, 4197, 4199, 4201, 4203, 4205, 4207, 4209, 4211, 4213, 4215, 4217, 4219, 4221, 4223, 4225, 4227, 4229, 4231, 4233, 4235, 4237, 4239, 4241, 4243, 4245, 4247, 4249, 4251, 4253, 4255, 4257, 4259, 4261, 4263, 4265, 4267, 4269, 4271, 4273, 4275, 4277, 4279, 4281, 4283, 4285, 4287, 4289, 4291, 4293, 4295, 4297, 4299, 4301, 4303, 4305, 4307, 4309, 4311, 4313, 4315, 4317, 4319, 4321, 4323, 4325, 4327, 4329, 4331, 4333, 4335, 43

CINÉMA

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC

Les films qui méritent le détour

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Quarante films sont au programme du 10e Festival international du film de Québec. LE SOLEIL a épluché la liste du cru 1995 pour vous faire découvrir ceux qui méritent un coup d'oeil. Mais gardez l'autre ouvert sur le reste de la programmation: il s'y cache peut-être votre coup de coeur...

— **Adultère (Mode d'emploi)** (France-Suisse/Christine Pascal). Deuxième film de la réalisatrice du *Petit prince a dit*. Vingt-quatre heures dans la vie d'un couple d'architectes qui, sous la pression d'un gros contrat à venir, voient leur vie sentimentale dérapier. Richard Berry et Karen Viard au générique. (2 sept., 16h30 et 21h)

— **Augustin** (France/Anne Fontaine). Ce moyen métrage d'une heure raconte l'histoire d'un petit employé d'une compagnie d'assurances, bégue et mégalomane, mais persuadé de son charisme; au point de courir les auditions pour des feuilletons télé. Jusqu'au jour où on lui propose un rôle avec Thierry Lhermitte... On dit du comédien principal, frère de la réalisatrice, qu'il est promis à un brillant avenir. Retenez bien son nom: Jean-Christien Sibertin-Blanc. Aucun problème pour le début... (2 sept., 14h)

— **Le ballon blanc** (Iran/Jafar Panahi). Une petite fille de sept ans égare l'argent qui devait lui servir à acheter le poisson rouge de ses rêves. Les rencontres et les péripéties pour retrouver le billet forment la trame de ce film à l'humour qu'on dit mordant, qui s'est mérité la Caméra d'or (meilleure première oeuvre) au Festival de Cannes. Le scénario est signé Abbas Kiarostami, le plus grand réalisateur iranien de l'heure. (2 sept., 19h)

— **La cérémonie** (France-Allemagne/Claude Chabrol). Un détour s'impose lorsqu'un Chabrol arrive en ville, surtout avec Isabelle Huppert et Sandrine Bonnaire dans les rôles principaux. Les silences d'une famille bourgeoise sont troublés par l'arrivée d'une nouvelle bonne. Film de clôture du FIFQ. (7 sept., 20h)

— **Chungking Express** (Hong-Kong/Wong Kar-wai). Les histoires de coeur de deux policiers dans un quartier chaud de Hong-Kong. L'un, dépressif, part à la poursuite d'une dentiste d'héroïne; l'autre ne laisse pas indifférent l'employée d'un fast-food. Film à petit budget, avec un montage nerveux et un tournage caméra à l'épaule, que la critique européenne n'a pas détesté. (5 sept., 19h)

— **Les enfants de Lumière** (France/Jacques Perrin). À l'occasion du centenaire du cinéma, le producteur et acteur Jacques Perrin nous offre un montage des grands et petits films français. Les purs et durs du septième art devraient adorer. (2 sept., 19h)

— **Faszination Natur** (Allemagne/Gregor Lobmayr). Une oeuvre pour contemplatifs et amateurs de la nature. Vingt-cinq des plus beaux paysages de notre planète vus à travers la lentille d'un cinéaste globe-trotter. Au programme: glaciers, montagnes, volcans, cours d'eau, déserts, plages de rêves. Une bande sonore en stéréo audionumérique a été spécialement composée pour ce film. (3 sept., 16h30)

— **La folie des crinolines** (Canada/Jean et Serge Gagné). Septième long métrage de deux frangins que le grand manitou du FIFQ, Serge Losique, n'hésite pas à qualifier de « vrais gardiens de la flamme du cinéma indépendant au Québec ». Un style qui donne dans l'underground. Le synopsis parle d'une étrange course au pouvoir dans un monde plutôt hors du commun. (3 sept., 16h30)

— **Liste noire** (Canada/Jean-Marc Vallée). Le procès d'une prostituée fait la manchette lorsqu'elle remet au juge la liste de ses clients. Y figurent plusieurs gros noms du Barreau, de la magistrature, un ministre même. La jeune fille et le juge resteront-ils les seuls à connaître les secrets de cette liste compromettante? Premier long métrage d'un cinéaste québécois de 32 ans, Jean-Marc Vallée. En vedette: Michel Côté, Geneviève Brouillette, Sylvie Bourque, Raymond Cloutier.

Andrée Champagne, Louis-Georges Girard... (5 sept., 21h)

— **N'oublie pas que tu vas mourir** (France/Xavier Beauvois) La descente aux enfers d'un jeune séropositif. Moins émouvant que *Les nuits fauves*, de Cyril Collard. Le deuxième film d'un jeune cinéaste qui, à Cannes, n'a pas fait l'unanimité chez les festivaliers malgré son Grand Prix du Jury. À vous d'en juger. (3 sept., 21h et 7 sept., 21h)

— **Les rendez-vous de Paris** (France/Éric Rohmer). Le vétéran réalisateur de 75 ans poursuit son marivaudage amoureux avec trois petites fables « sur le mensonge des apparences ». « Si le mensonge est condamnable, le pouvoir de mentir est une des plus belles choses que l'homme possède... », croit Rohmer. (2 sept., 19h)

— **Sharaku** (Japon/Masahiro Shinoda). La carrière fulgurante de Sharaku, célèbre peintre d'estampes de la fin du XVIIIe siècle qui sombra plus tard dans l'oubli. Présenté en compétition officielle à Cannes, ce film s'est attiré des éloges pour l'intelligence de sa mise en scène, la beauté somptueuse de ses costumes et la virtuosité de son scénario. Son réalisateur est l'un des chefs de file de la nouvelle vague japonaise. (5 sept., 21h et 7 sept., 21h)

— **Soul Survivor** (Canada/Stephen Williams). Conte urbain contemporain qui se déroule dans la commu-

nauté jamaïcaine de Toronto. L'histoire d'un jeune homme en butte à plusieurs difficultés, dans sa quête de réussite sociale. Il est prêt à s'en sortir mais pas à n'importe quel prix. Réalisé par un jeune cinéaste d'origine jamaïcaine, nouveau porte-étendard du cinéma canadien-anglais. (2 sept., 14h30 et 3 sept., 19h)

— **Soupirs d'Espagne** (Espagne/José Luis García Sánchez). Deux religieux, cloîtrés depuis longtemps dans un couvent, partent à la recherche d'un possible héritage laissé par leur père spirituel. Réalisé par le scénariste de *Belle époque*, Oscar du meilleur film étranger en 1993. Film d'ouverture du FIFQ. (1er sept., 20h)

— **Usual Suspects** (États-Unis/Bryan Singer). Si vous avez le goût d'un polar corsé qui vous fera travailler les méninges, ce film est pour vous. Une des agréables surprises du Festival de Cannes. Cinq bandits s'unissent pour un coup fumant, au profit d'un mystérieux personnage. Les enquêteurs remontent la filière. Une question restera en suspens jusqu'à la fin: qui est ce mystérieux personnage qui a roulé tout le monde? D'une efficacité diabolique. Ce film est présenté dans sa version originale anglaise. (2 sept.,



Le polar américain « Usual Suspects » raconte l'histoire de cinq bandits qui montent un coup fumant au profit d'un patron qui aura convaincu tout le monde qu'il n'existait pas! Ce film original et diablement efficace est l'un des rendez-vous obligés du Festival du film de Québec.

16h30 et 3 sept., 21h15

Le programme du FIFQ est disponible gratuitement dans différents lieux publiés de Québec. La prévente des billets commence lundi, au Ciné-

plex Odéon, entre midi et 21h (6\$ par film — « Enveloppe ciné-passe valable pour cinq films, au coût de 25\$). Pour plus d'informations: Ligne Info-Festival, au 525-FILM, à compter de lundi, entre 12h et 21h.

Un jeune garçon parcourt les majestueuses montagnes de la Chine à la rescousse d'une merveille de la nature.

AU SECOURS DU PETIT PANDA

version française de THE AMAZING PANDA ADVENTURE

WARNER BROS. CHRISTOPHER CAIN THE AMAZING PANDA ADVENTURE
STEPHEN KING / DING YUAN WANG WILLIAM ROSS / CARRELLA MARTINELLI
JOHN WILCOX / STEVEN ALDRIDGE JEFF ROBBERS / DANIEL ELLIOTT
LEE RICH / JOHN WILCOX / LARRY POTTER / DYLAN SELLER
CHRISTOPHER CAIN

AVEC BUNNY DANS CAROTTE BLANCA UN TOUT NOUVEAU COURT-MÉTRAGE ANIMÉ version française

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 621-1001 CINE-ARC BEAUPORT 667-6212

SON PERMIS DE CONDUIRE. SES CARTES DE CRÉDIT. SON COMPTE DE BANQUE. SON IDENTITÉ. EFFACÉS.

ACCÈS INTERDIT SANDRA BULLOCK

v.f. de "THE NET" COLUMBIA PICTURES

PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 ST-GEORGES 228-7540 CINEMA LUMIERE 387-7743

ÉGALEMENT À L'AFFICHE AU CINÉ-PARC DE LA COLLINE AVEC LE CLUB DES BABY-SITTERS.

EN TÊTE ALFONSO ARAU

La Vallée des NUAGES

version française de "A WALK IN THE CLOUDS"
Du réalisateur de "Like Water For Chocolate"

PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Le Festival International du DOMAINE FORGET

Jusqu'au 27 août 1995
ST-IRÉNÉE, CHARLEVOIX

CONCERTS • EXPOSITIONS • BRUNCHES-MUSIQUE

Dernier concert SAMEDI 26 AOÛT 20h30

Musique de chambre
Gwen Hoebig, violon
Douglas McNabney, alto
Paul Watkins, violoncelle
et leurs étudiants

Quatuor pour piano et cordes, op. 15 G. Fauré
Quintette pour deux violons, op. 163 F. Schubert
Septuor pour clarinette, basson, cor, violon, alto,
violoncelle et contrebasse, op. 20 L.V. Beethoven.

LES BRUNCHES-MUSIQUE PROVIGO DIMANCHE 27 AOÛT: Bernard Cimon, Voix et accordéon

Nous tenons à remercier tout spécialement les commanditaires qui ont contribué au succès de l'édition 1995 du Festival International du Domaine Forget

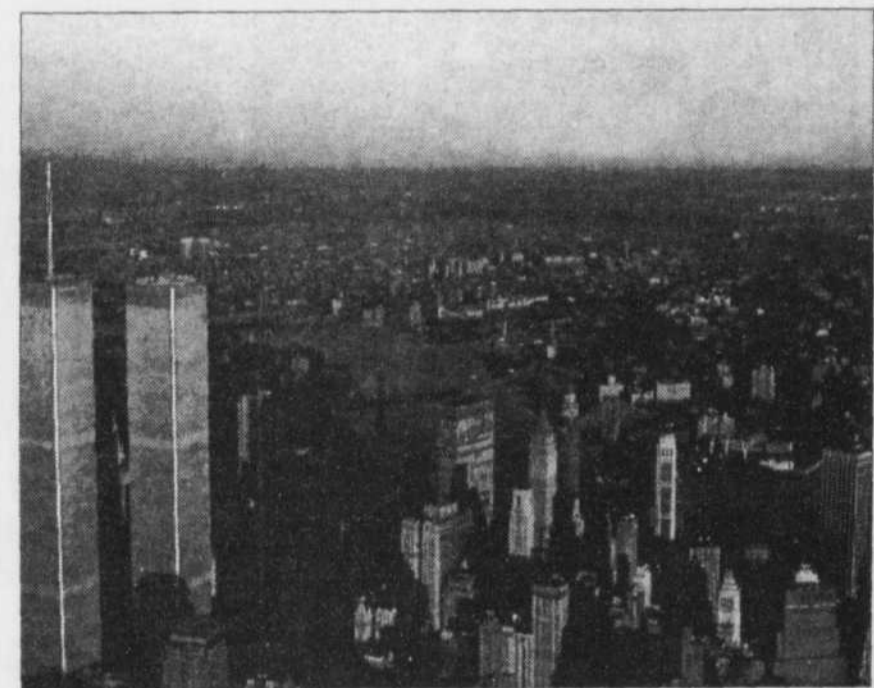
Patrimoine canadien SRC Radio Réseau FM St-Jérôme I.S. Arts du Maurier Udo Bell Q. Radio Québec

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications

INFORMATION ET RÉSERVATION: (418) 452-3535 OU (418) 643-8131

LE SOLEIL Billeche

Du Nouveau Monde



Malgré l'effervescence qui l'entoure en Amérique, Dvořák s'ennuie mortellement de sa Bohême natale. Il rêve de Prague lorsqu'il regarde New-York. Il accomplit alors son chef-d'œuvre symphonique, la célèbre *Symphonie « du Nouveau Monde »*. L'œuvre délibérément américaine par ses thèmes mais aussi foncièrement slave par son esprit, représente l'Amérique de tous les espoirs. Pour vivre cette soirée et les 8 autres proposées par l'OSQ, 9 belles légendes à partir de 80\$, réservez par téléphone au 643-8486 et demandez l'Ontion 1.



Abélard et Héloïse

DE RONALD MILLAR MISE EN SCÈNE DE JACQUES LESSARD

DERNIÈRE CHANCE DE VOIR

«L'ÉVÈNEMENT THÉÂTRAL DE L'ÉTÉ!»

(LE SOLEIL)

LE SOLEIL DU 22 juillet AU 26 août 1995

Le Théâtre du Bois de Coulonge

Prolongation
les 31 août,
1^{er} et 2 septembre

COMPOSEZ VITE LE
527-8833
TOUS LES JOURS DE 9H À 20H

VARIÉTÉS



PHOTOS LE SOLEIL JEAN VALLIÈRES
Serge et Georges Fiori. Le premier est le plus grand confident du second, qui fut le « pôpa de tout le groupe Harmonium » quand le fiston chantait: « Où est passé tout ce monde qui avait que'que chose à raconter... »



La sixième saison de Serge Fiori

L'ex-chanteur d'Harmonium passe à la production de disques

MICHELLE LA FERRIÈRE
Le Soleil

■ **SAINTE-FOY** — À l'époque pas si lointaine d'Harmonium, personne ne s'étonnait d'entendre à la radio des chansons de 15-20 minutes. De nos jours, il faut se lever à la première heure pour espérer entendre *Histoire sans parole* ou *Lumière de vie*. Serge Fiori accuse le palmarès d'avoir « tué la musique et l'exploration musicale ».

« Y'en n'avait pas de palmarès durant les années d'Harmonium, rappelle Serge Fiori. Dans ce temps-là, les amateurs de radio choisissaient eux-mêmes ce qui jouait pendant leurs émissions. »

Puis, il y eut le premier gala de l'ADISQ, en 1982. « Richard (Séguin) et moi, on avait tout gagné », se souvient-il. Avec la création de l'ADISQ, vint le palmarès, qui devait boulever-

ser le milieu de la chanson. « Aujourd'hui, si tes chansons dépassent trois minutes, elles ne jouent pas à la radio, dit-il. Tu dois te cantonner dans un seul créneau de musique. »

Serge Fiori n'a jamais fait de concession. Ce n'est pas à 43 ans qu'il va se mettre à changer. Réussir, ça, il y tient! C'est donc dans cet esprit qu'il a fondé sa propre maison de disques, les Disques Gypsy, en se disant « que le

monde a encore du goût ».

Le premier album présenté par les Disques Gypsy est celui de Georges Fiori, que Serge lui a offert en guise de cadeau de fête des Pères. Imaginez le bonheur de Georges, un retraité de 69 ans, qui dirige son orchestre depuis près de 50 ans! Ce premier album regroupe des chansons du répertoire lyrique et populaire, interprétées par le jeune ténor Perry Canestrari.

Serge avait « cliqué » pour la musique de son père lors d'un concert à Saint-Hubert, en 1993. « La situation n'était pas idéale techniquement, raconte Serge. Mais j'avais été impressionné par Perry, ainsi que par la réaction du public. » Ainsi lui est venue l'idée d'un fameux cadeau de fête!

« L'album de Georges a coûté 50 000 \$, affirme son fils unique. Dans des conditions habituelles, avec 24 musiciens et quatre chanteurs, il aurait fallu déboursier le double. » Alors

comment ont-ils réalisé ce petit miracle? Ils ont utilisé le studio mobile de jeunes Québécois fûtés et se sont installés au club de golf de Saint-Lambert, évidemment fermé en février et en mars, dont les murs de bois convenaient parfaitement à l'acoustique. « C'a été un vrai bonheur, glisse Georges en jetant un tendre regard à Serge. Dehors, on voyait les skieurs de fond qui nous faisaient des *bye-bye*. »

« Ça correspond à l'esprit de la maison de disques, ajoute Serge. Offrir quelque chose de différent, dans une ambiance agréable et à des coûts moindres. Un album coûte en moyenne 80 000 \$ à produire, moi je peux le faire à 30 000 \$. »

Le hippie des années 70 devenu homme d'affaires: on croirait rêver. Jusqu'au moment où il se met à parler de ses deux prochains CD en chantier: des albums de mantras. « Les mantras, explique-t-il, ce sont des phrases en sanskrit qu'on répète 108 fois et qui produisent des effets positifs sur ceux qui les écoutent ou les récitent. »

Quand on fait de la méditation depuis 10 ans, il paraît que les mantras coulent de source.

Et ensuite? Serge Fiori produira l'album de Claire Pelletier, la chanteuse qui fut remarquée auprès de Jean-Guy Moreau, dans le spectacle *De Félix à Desjardins*. « Elle a frappé à toutes les portes sans succès, dit Serge Fiori. T'aurais dû lui voir la face quand je lui ai dit que j'acceptais de produire son album. »

Grunge, punk, contes et légendes, tout l'intéresse. Sa seule exigence: le talent. Et une fois qu'il se sera chargé de ceux que le système a boudés, il trouvera le temps de faire son propre album dont les 12 chansons sont déjà prêtes. Vous avez bien lu, nostalgiques d'Harmonium: Serge Fiori fera un retour l'an prochain. « Attention, nous prévient-il. Je ne me sentirai pas obligé de faire de spectacle. Mais si ça me pogne, tenez-vous bien! »

Une seule exigence pour produire des disques: le talent

SUPPLÉMENTAIRES
Du 23 août au 2 septembre
Du mercredi au samedi

AMIES À VIE

«Excellent duel d'actrices. Comédie brillante. Un must estival!»
Journal de Québec
«Les dialogues reprennent de l'humour et de la piquante»
Jean St-Vincent
Le Soleil

Création de CHANTAL CADIEUX
Mise en scène de GILBERT LEPAGE
AVEC NICOLE LEBLANC, PAULINE MARTIN, VINCENT BOLDOC, SERGE POSTIGO

Directeur MARC SENECAUX
Réservations: (418) 884-3344
Répart. autorisée au théâtre

THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL
51, Route 132
St-Michel-de-la-Chapelle
Série 946 de l'autopiste 20

SALLE CLIMATISÉE

LES ANNONCES CLASSÉES
686 3311

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

DENZEL WASHINGTON
LA JUSTICE A BESOIN D'UN NOUVEAU PROGRAMME

VIRTUOSITÉ

13 ANS + VIOLENCE

Tous les jours 21h20

Consultez le guide horaire

GALERIES D'ARTS CAPITALE & PLACE CHAREST
5011 Blvd. Des Galeries 628-2455
51, Place 132 St-Michel-de-la-Chapelle

Également à l'affiche aux Cinémas Lido, Impérial Chicoutimi et St-Georges
Consultez le guide horaire

SURPRISE! SURPRISE!

de Michel Tremblay

Mise en scène Jacques Baril
Distribution Paule Carette, Marie Léger, Monique Tailleux

les 8 et 9 septembre 1995 à 20 h

Salle «Côté cour»
École YMCA Imagine
870, avenue De Salaberry, Québec

Coût d'entrée \$ 8

Réservations 418.523.4020

LE SOLEIL

Monique Tailleux, Paule Carette, Marie Léger

LE COLLÈGE DES ANNONCEURS
RADIO TÉLÉVISION
DEPUIS 1957

CART

Mettez le
CART
dans
votre CV

PROCHAINE
SESSION
DÉBUTANT LE
28 AOÛT 1995

**PORTES OUVERTES
DIMANCHE 27 AOÛT**

de 14 à 16 heures

Studio d'enregistrement
disponible sous la supervision
d'un spécialiste

• **EXPRESSION ORALE**

Pose de voix
Diction
Lecture
Improvisation

• **ANIMATION RADIO**

Publicité
Information
Émissions CHIK FM
Production d'un démo



• **INFORMATION TÉLÉ**

Techniques d'entrevue,
nouvelles,
émission télévision communautaire,
reportages.

CART
LE LANGAGE
DE L'EXPÉRIENCE

1, Parc Samuel-Holland, bureau 141 1-418-687-9944 Directeurs: Simon Chouinard, Denise Verville

VARIÉTÉS

Johnny Rockfort, le double de Normand Groulx

La violence plus éclatée de la dernière version de Starmania ravit le chanteur

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ **SAINTE-FOY** — Johnny Rockfort, Normand Groulx l'a dans la peau, puisqu'il l'a personnifié dans trois des quatre versions de *Starmania*. La dernière mise en scène, celle de Lewis Furey, il l'adore, car pour une fois, la violence des textes est étalée, pas juste suggérée.

«Entre 1988 et 90, quand Michel Berger était metteur en scène de *Starmania*, il ne voulait pas montrer la violence, car il estimait que les textes l'exprimaient suffisamment», dit Normand Groulx, qui a pris la relève de Bruno Pelletier depuis six mois.

Les acrobates qui jouent le rôle des Étoiles noires dans la version la plus récente sont tous des experts en arts martiaux. Alors des combats, il y en a! «Le viol de Cristal est assez impressionnant, note Normand Groulx. Lewis (Furey) aime ça un peu plus direct. J'adore ça.»

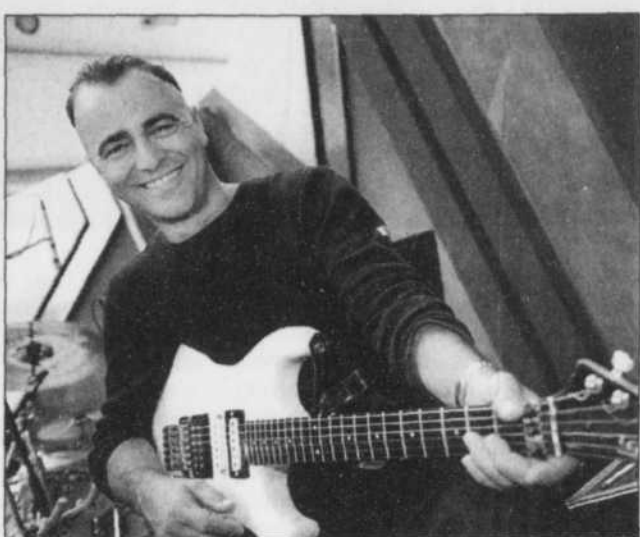
Si les mises en scène changent au gré de ceux qui les réalisent, «Johnny est toujours le même gars», constate le chanteur. L'adaptation se fait donc aisément, tout comme l'intégration au sein de chacune des distributions. S'adapter, c'est son fort, lui qui a tour à tour joué les rôles de Zéro Janvier, Ziggy et Johnny Rockfort, en septembre 1994, pour remplacer des confrères malades!

Là voilà donc de retour à Métropolis! La troupe passe l'été et une partie de

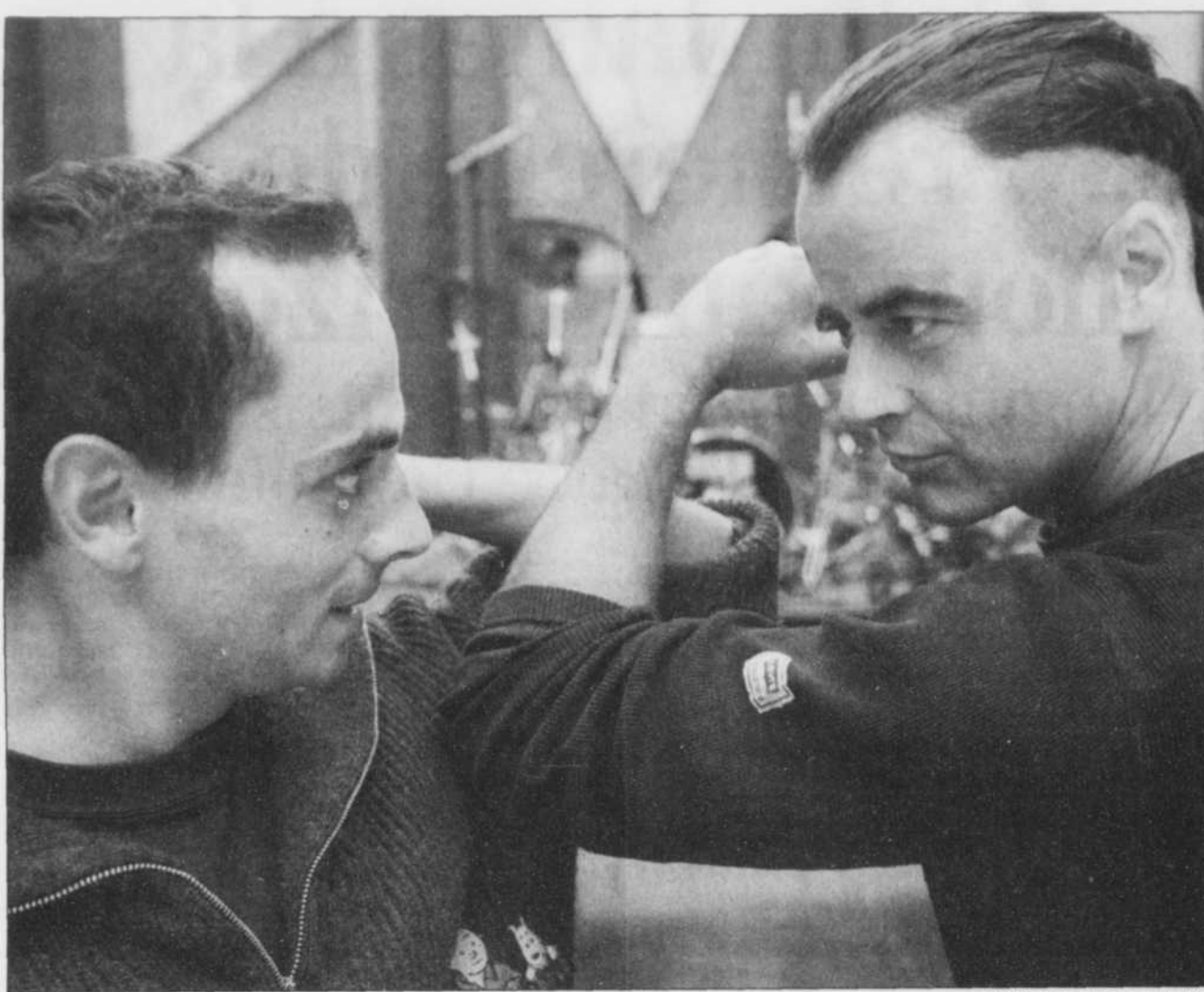
l'automne au Québec; elle sera au Théâtre Capitole du 5 au 10 septembre. Puis, d'octobre à décembre, Paris l'accueille à nouveau. Et s'amorcera ensuite une tournée de cinq mois à travers l'Europe.

«C'est très accaparant, observe Normand Groulx. Je comprends l'attitude de Bruno Pelletier, qui a abandonné le rôle de Johnny Rockfort pour s'occuper de sa carrière solo. Si la tournée se prolongeait, je devrais réfléchir moi aussi et décider de rester ou partir.»

Le chanteur ne manque pas de projets. Il est question d'une autre comédie musicale — la version anglophone de *Gala* — qui pourrait être présentée



Normand Groulx a repris le rôle de Johnny Rockfort, abandonné par Bruno Pelletier.



Normand Groulx et Sirhan, l'une des Étoiles noires de «Starmania».

au Madison Square Garden, à New York.

Il caresse aussi le rêve de reconstituer le duo qu'il formait avec son frère Richard. «On s'était séparé il y a deux ans, car ça ne bougeait pas assez, explique-t-il. À ce moment-là, c'était *rough* au Québec dans le monde du spectacle.» Quand il aura épuisé toutes les ressources de Johnny Rockfort, il pourrait donc s'asseoir avec son frère et se remettre à composer des chansons.

Pour
VENDRE
ta
MAISON

LES ANNONCES
CLASSÉES

686
3311

INSCRIPTION AUX COURS (S.A.C.) AUTOMNE 1995
À la Maison Magella-Paradis
7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg

Cours offerts:
Aquarelle: Lisette B. CANTIN
Aquarelle: Paul-Yves GAGNON
Céramique (Raku): Paul BOGATI
Dessin (adultes): Joanne MAURO
Dessin et aquarelle (enfants): Joanne MAURO
Huile: Jeanine ATALA
Huile: Jean-Jacques HUDON
Joaillerie (initiation): Odile BOUFFARD

Peinture sur soie: Louise BELZILE
Portrait d'après modèle: Pierre LANOIE
Sculpture sur glaise: Monique BRUNET
Ateliers libres: aquarelle, huile, soie

Informations: 623-1877 / 624-7961

Exposition
Heures d'ouverture:
jeudi-vendredi: 19h à 21h
samedi: 13h à 17h
dimanche: 11h à 17h

LE SOLEIL

Le balcon de Juliette



L'un des ballets les plus fameux du XX^e siècle, *Roméo et Juliette* de Prokofiev est un véritable poème musical. Par les contrastes des thèmes, par les couleurs orchestrales chatoyantes et par la simplicité de son langage, cette musique d'une formidable puissance d'évocation est rapidement entrée dans l'inconscient collectif universel. Pour vivre cette soirée et les 8 autres proposées par l'OSQ, 9 belles légendes à partir de 80\$, réservez par téléphone au 643-8486 et demandez l'Option 1.

MÉMOIRE D'ÊTRE

BAIE-SAINT-PAUL 95 LE SYMPOSIUM
de la nouvelle peinture aujourd'hui
Jusqu'au 4 septembre, de 12h à 18h, tous les jours

26 août: FORUM "Désir du Même
"Désir de l'Autre"

2 septembre: Analyse critique
avec Guy Durand et Mona Hakim

3 septembre: VENTE AUX ENCHÈRES
des oeuvres inédites du Symposium

Pour information: (418) 435-3681

Et jusqu'au 18 septembre
L'UNIVERS DE RICHARD LACROIX
10 ans de peintures et de gravures
AU CENTRE D'EXPOSITION
23, Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul

Les partenaires: LE MINISTÈRE DU TOURISME DU QUÉBEC
LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN LE MINISTÈRE DE LA CULTURE DU QUÉBEC
Les commanditaires privilégiés: ROCHE, LE SOLEIL, BANQUE NATIONALE, La caisse populaire Desjardins de Baie-Saint-Paul, IRLU QUÉBEC

LA TOURNÉE DES CHAMPIONS McDONALD'S 1995 AVEC

ELVIS STOJKO

Une présentation de **Canon**
Pas moins de 20 champions olympiques, mondiaux et nationaux au programme

ELVIS STOJKO Deux fois champion du monde, médaillé d'argent aux Olympiques, champion national canadien.

Pour chaque billet vendu, 1,50 \$ sera versé aux Œuvres de bienfaisance pour enfants Ronald McDonald du Canada

Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz
Trois fois champions canadiens au championnat national en danse

Surya Bonaly
Cinq fois championne européenne, médaillée d'argent au championnat du monde

Oksana Grischuk et Evgeny Platov
Champions nationaux olympique et mondial en danse

Philippe Candloro
Médaille de bronze aux Olympiques et au championnat du monde

Radka Kovarikova et Rene Novotny
Champions du monde en couple 1995, champions nationaux tchécoslovaques en couple

Elizabeth Manley
Médaille d'argent aux Olympiques et au championnat du monde

Marina Klimova et Sergei Ponomarenko
Champions olympiques et du monde en danse

Maia Usova et Alexander Zhulin
Champions niveau mondial en danse, médaillés olympiques d'argent

Michelle Kwan
Championne américaine niveau professionnel «Pro-Am Ladies»

Calla Urbanski et Rocky Marval
Deux fois champions américains en couple

Steven Cousins
Six fois champion national britannique

Jozef Sabovcik
Médaille olympique de bronze

ARTISTES INVITÉS
Barbara Underhill et Paul Martini
Champions du monde en couple, champions du monde niveau professionnel en couple

DIRECTION ET MISE EN SCÈNE
Randy Gardner et Uchi Kessler

Canon, Radisson, Madam'Allyday, Canadian, M'Cléon's, McDonald's

Collée de Québec le mercredi 27 septembre à 19 h 30 billets: 25 \$ et 45 \$
(billets VIP "or" en vente aux gachets) Billets disponibles aux gachets du Colisée ou sur le Réseau BilleTech
Sur carte de crédit: composer le (418) 691-7211. Frais de service en sus.
Lang. performance: Landmark/Marco

DRAYMOND DEVOS

AVEC LA COMPLICITÉ DU PIANISTE HERVÉ GUIDO

EST DE RETOUR!

BILLETS EN VENTE MAINTENANT



Retour exceptionnel
du monstre sacré
de l'humour français

Samedi 9 septembre, 20 h
Réservations: 659-6710

CJMF
93,3 fm
PALFIS

LE SOLEIL



BilleTech
ADMISSION

SALLE ALBERT ROUSSEAU

Support 2001

ROCK

Colin James à la recherche de nouveaux horizons

Le guitariste vancouverois sera ce soir au Théâtre Capitole

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — De plus en plus, Colin James, qui se produira ce soir au Théâtre Capitole, a le goût de jouer avec des musiciens provenant de divers horizons musicaux. Le guitariste vancouverois, présentement en tournée pour promouvoir son tout récent *Bad Habits*, veut élargir son champ d'action et ne décline pour ainsi dire aucune invitation.

Colin James a ce qu'on appelle la piqure. Un féroce désir de s'allier avec d'autres « curieux » de sa trempe. Rétrospectivement, le guitariste constate que ce sont les séances de travail de son disque *Colin James and The Little Big Band* qui l'ont définitivement « aiguillé ».

« J'ai vraiment besoin d'échanger avec d'autres musiciens. Ma collaboration avec la section de cuivres de Roomful Of Blues pour *Little Big Band*

et la tournée m'ont donné confiance. Ça m'a permis d'essayer de nouvelles approches et aussi de constater que je pouvais déborder de ce que j'avais réalisé avec mes disques précédents. Hasard ou non, aucun de mes disques ne m'a ouvert autant de portes. C'est avec *Little Big Band* que j'ai eu mon premier papier dans le *New York Time* », glisse en riant Colin James.

Cette ouverture s'est poursuivie avec la participation de Colin James

au premier disque anglophone de Johnny Hallyday.

Le guitariste a mis son « grain de sel » dans toutes les pièces en plus d'en signer une.

« Très agréable comme séance. C'est mon réalisateur, Chris Kimsey, qui m'a branché. C'est toujours un plaisir de figurer un disque lorsque... ce n'est pas le tien. C'est à l'autre de stresser! »

Et puis, Colin James s'est aussi allié avec le légendaire groupe folk irlandais *The Chieftains*.

« J'adore la musique celtique. Lorsqu'on m'a contacté, je me suis dépêché de louer une mandoline! », ajoute le guitariste qui exprime aussi le désir de se « frotter » à des artistes gospel.

Fort de son expérience du *Little Big Band*, le guitariste a profité des séances de *Bad Habits* pour ajouter de nouvelles couleurs à sa palette. Notamment des touches « funky ».

Le guitariste constate qu'il a abordé ses « rivages » sans la moindre appréhension.

« C'est très important de se réinventer soi-même. Il ne faut pas s'arrêter

Il importe avant tout de se réinventer soi-même, soutient Colin James.



pour se demander de quelle façon ça va être reçu. L'essentiel, c'est que tu sois à l'aise et fidèle à toi-même. Si tu te poses des questions, si tu penses avoir fait des compromis gênants, vaut mieux alors tout laisser tomber », soutient Colin James.

Sur sa lancée, le guitariste mentionne que c'est intentionnellement qu'il a placé *Saviour*, une de ses pièces « funky », en guise d'ouverture de *Bad Habits*.

Le guitariste voulait mettre ses fans dans le bain dès les premières mi-

minutes. On peut entendre dans cette pièce Lenny Kravitz à la « clavinet » (vous savez, le clavier qui domine le *Superstition* de Stevie Wonder).

« Dans le cas de Lenny Kravitz, ça c'est fait très simplement. Il enregistrait dans un studio voisin et un jour, il a entendu *Saviour*. Il m'a demandé s'il pouvait jouer. Évidemment! Ça s'est fait très simplement. Pas de business, seulement la musique. Il n'y avait pas de gérant dans le coin pour mêler les cartes », lance en riant le guitariste.

Parfumeries Dans un Jardin présentent

FABIANA
Fabiana

BILLETTS EN VENTE ACTUELLEMENT

les 21, 22 et 23 septembre 1995 à 20 h

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frêchette 643-8131

Dans un Jardin.

22 \$, 25,50 \$, 28 \$ et 32,50 \$

LA COLLECTION

PRÊT

D'ŒUVRES D'ART
DU MUSÉE DU QUÉBEC

RAPPEL

Les artistes et artisans professionnels qui résident au Québec depuis plus d'un an sont invités à soumettre leurs œuvres au comité d'acquisition de la collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec.

Les œuvres présentées doivent appartenir aux disciplines des arts visuels: peinture, sculpture, estampe, design, photographie, dessin, arts décoratifs et techniques mixtes.

Les œuvres choisies sont exposées dans les édifices gouvernementaux du Québec.

Les créateurs peuvent se procurer le formulaire d'inscription auprès des institutions suivantes:

- Au Musée du Québec (à Québec);
- dans les Maisons de la culture (à Montréal);
- aux bureaux des regroupements d'artistes;
- dans les directions régionales du ministère de la Culture et des Communications.

Pour tout renseignement:

Collection Prêt d'œuvres d'art
Musée du Québec
Parc des Champs-de-Bataille
Québec (Québec)
G1R 5H3
Tél.: (418) 644-1802

La période d'inscription se termine
le vendredi 22 septembre 1995 à 17 h.

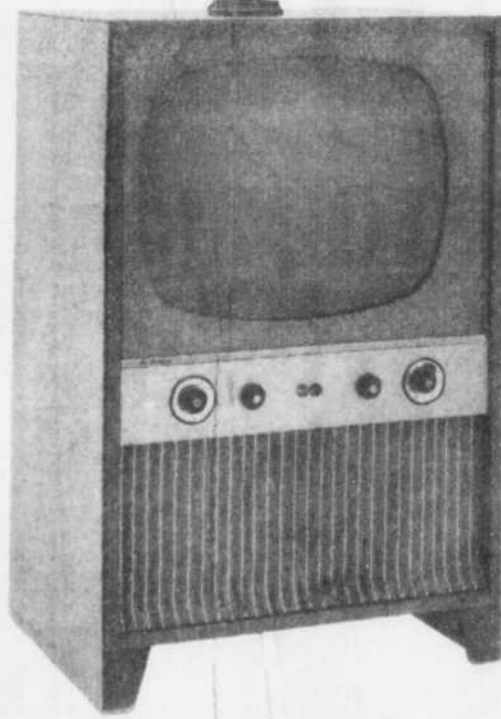
La forme masculine utilisée occasionnellement pour plus de commodité dans ce texte désigne tant les femmes que les hommes.



MUSÉE DU QUÉBEC

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Vivez l'époque
où on s'extasiait
devant la télé.
Même éteinte.



Ce qu'on a changé en peu de temps!

De la fin de la guerre à la Révolution tranquille, le Québec amorce le passage à la vie moderne. Peinture, poésie, confort matériel, courants sociaux... on va résolument de l'avant! Pourquoi ne pas inscrire une petite visite au Musée à votre programme? Ça vous allumera...

Jamais plus comme avant!

LE QUÉBEC DE 1945 À 1960



MUSÉE DE LA
CIVILISATION

85, rue Dalhousie, Québec (418) 643-2158

Hydro
Québec

Commissaire de l'énergie

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

LIVRES

La BD devenue un art adulte, sous la plume de Hugo Pratt

Le créateur de Corto Maltese meurt aussi étrangement qu'il a vécu

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ Mystificateur? Mythomane? Comme tant de grands créateurs, Hugo Pratt avait fait de sa vie une invention, une oeuvre de fiction. Le bédéiste, qui se plaisait à se dire écrivain (« ma façon à moi d'écrire, c'est le dessin »), avait réécrit son histoire et redessiné son personnage, avec un talent tel qu'on le confondait avec son héros Corto Maltese, le marin apatride allant d'île en île, de fille en fille, voguant en plein Pacifique sur des flots d'encre de Chine.

Voilà sans doute pourquoi tous les hugologues et bédéphiles ont aujourd'hui l'impression de porter le deuil de Corto, en regrettant Hugo, mort dimanche de la façon la plus laconique et la plus énigmatique. Disparu en mer des Fantômes. Le grand voyageur devant l'Éternel ne reviendra pas de sa ligne d'horizon tracée d'un seul coup de crayon, tel un encéphalogramme plat.

Dans l'étrange demeure qu'il avait

acquise à Lausanne, il y a quelques années, et dont personne ne voulait parce qu'elle était hantée par un homme assassiné, s'attarde désormais un autre revenant, blanc comme du papier à dessin...

Dans l'image figée de ce fantôme glacé, une bulle-mortem: « Il fit de la bande dessinée, ce jeu d'enfant, un art adulte. » On parcourt un album de Pratt comme on visite une galerie: chaque case encadre une pochade où l'abstrait compte plus que le trait, où l'image donne à imaginer. Pratt procure la jouissance essentielle à l'art visuel: regarder en soi.

Pochade. Ce mot, qui a aussi un sens



Pratt avait réécrit son histoire et redessiné son personnage, avec un talent tel qu'on le confondait avec son héros Corto Maltese, marin apatride allant d'île en île.



LE SOLEIL JACQUES DESCHÈNES

littéraire, convient doublement à Hugo Pratt, qui se définit autant par ses références romanesques: Joseph Conrad, Jack London, Jules Verne, Hermann Hesse, Arthur Rimbaud, Rudyard Kipling... Tous sont des intimes de ce nomade de bibliothèque. Il a même organisé une rencontre entre Corto, son alter ego, et Jack London, en 1905, à Port Arthur...

SIGNES DE PISTE

On ne sait rien de cette maladie qui l'emporta. Jusqu'à la fin, Hugo Pratt aura brouillé les pistes. Comme son oeuvre, sa vie est un labyrinthe de cases où il est impossible de se retrouver et d'où l'on ne cherche pas à s'échapper.

Les faits sont incertains, dès la naissance. Sa mère l'aurait mis au monde sur une plage de Rimini (Italie), en 1927, mais ses papiers portent la mention: « Né à Venise ». Ses ascendances sont complexes: père militariste et mussolinien dont le lointain ancêtre anglais aurait fui Albion après la chute des Stuart; mère séfarade (juive espagnole), ayant tout de la diseuse de bonne aventure. D'où ce mélange de flegme et de magnétisme, exactement comme chez Corto, cet impassible ro-

mantique, fruit des amours illicites d'un marin anglais et d'une Gitane.

Hugo n'a pas l'âge de raison quand il part avec ses parents s'établir dans la colonie italienne d'Abyssinie. Rimbaud avait marché sur ce sol propice aux mirages, quelques années plus tôt...

Paraît-il qu'il revient de guerre dans un uniforme boueux de l'armée britannique!

Dans l'après-guerre, Hugo Pratt fait sa vie en Argentine, pratique tous les métiers et se lance définitivement dans la bande dessinée.

Toute l'oeuvre de Hugo Pratt témoigne de la double influence parentale. D'abord, l'image du père soldat, la lignée anglophone: créés dans les années 50, ses premiers héros bédéiques, Sergent Kirk et Ernie Pike, semblent sortis tout droit des comics de guerre américains, genre *Terry et les Pirates*, de Milton Caniff. Cet aspect belliqueux se retrouvera dans la personnalité am-

« Suis-je le dessinateur de Corto Maltese, ou n'est-ce pas plutôt lui qui m'a fait ce que je suis? » se demandait Hugo Pratt, lors de cette entrevue accordée en novembre 1988.

bivalente de Corto Maltese, créé en 1967, dans *La Ballade de la mer salée*: la plupart des albums de ce nouveau héros se déroulent pendant la Gran-

de Guerre.

LE LUNATIQUE

Mais il y a l'autre Corto, le lunatique, le romantique, l'ésotérique: c'est le côté maternel, superstitieux, qui supplante peu à peu son autre personnalité de batailleur, à partir de *Fable de Venise*, paru en 1981, et qui tourne autour de la franc-maçonnerie. La ville lacustre marque la transition entre la mer vague et la terre ferme, entre l'errance et le repli...

Dans *Les Helvétiques*, l'aventurier est devenu sédentaire, comme le dessinateur: Corto entre littéralement, physiquement dans un livre ésotérique, imitant en cela Hugo, qui s'installe dans ses 30 000 bouquins, à Lausanne.

Hugo Pratt est venu au Québec, en novembre 1988. En route vers le Salon du livre de Montréal, il me fit l'honneur d'arrêter à Québec, le temps d'une entrevue. Oeil bridé, nez droit, menton à fossette. Regard lointain et mâchoire volontaire. C'était bien le père de Corto... à moins que ce ne fût Maltese en personne, un peu comme on dit: le diable en personne!

« Suis-je le dessinateur de Corto, ou n'est-ce pas plutôt lui qui m'a fait ce que je suis? Et cette entrevue, sommes-nous en train de la vivre ou de l'imaginer? » disait-il avec ce sourire mystérieux qu'ont souvent les magiciens, ces grands gamins malicieux qui alimentent tant faire rêver, mais en connaissant tous les trucs.

« Quand on a tout vu et tout dessiné, la seule aventure encore possible est le rêve. Quelquefois, Corto et moi, on se retrouve au milieu de la nuit pour se raconter des histoires. Je les transcris pour faire rêver les autres... »

Sans doute était-ce au milieu de l'un de ces tête-à-tête avec lui-même, qui ressemble fort à de l'insomnie, que ce vieil aventurier privé d'horizon fut surpris par la Faucheuse de rêves. À moins qu'il ait entrepris l'exploration d'autres contrées et qu'il vogue désormais sous d'autres cieus. Quand on fréquente la Kabbale, rien n'est imaginable...

Chez Hugo Pratt, l'abstrait compte plus que le trait

1^{ER} AU 4 SEPTEMBRE
Budweiser
présente
Rock sans frontière
AGORA DU VIEUX-PORT
ET BISTRO MARDI-GRAS
Billet au coût de 4\$
Forfait de 15\$
en vente sur le réseau Billetech
INFOROCK 529-5768

CHOIX
Le Bon Rock de Québec

HMV

PRODUCTIONS
CAGNON-RENY

LE SOLEIL

O'ZONE
LE PUB

Budweiser
COULEE
DANS
LE ROCK

MARDI-GRAS
RESTAURANT
Là où les fous sont Rois!

L'Association des Gens d'Affaires St-Roch
et ses membres

LE TRIOMPHE
1995
SE POURSUIT
au Théâtre Capitoile
Les 12-13-14-15 septembre 20h
et le 16 septembre 17h et 21h

Faites vite!
Encore de
bons billets

694-4444
ou extérieur de Québec
1-800-261-9903

RATED 18 ANS+

Patrick Huard

THÉÂTRE CAPITOLE

TELE 4

Billetech
ADMISSION
TRAIT ET SERVICE EN LIGNE

Félix
Leclerc
ou
L'aventure
Du 5 octobre 1994
au 15 octobre 1995
L'exposition est prolongée
jusqu'au 5 nov. 1995

OUVERT
tous les jours
de 10 h 00 à 17 h 30
MARDI GRATUIT

- Visites commentées les samedis et dimanches
- Visites éducatives sur réservation

Musée de l'Amérique française
UN HÉRITAGE DU SEMINAIRE DE QUÉBEC
9, rue de l'Université, Québec
Téléphone: (418) 692-2843 - Télécopieur: (418) 692-5206

Exposition présentée en collaboration avec:

Parcs Canada
Musée de la Culture et des Communications
Leclerc
Commande en chef de Québec

Office du tourisme et des congrès de la Communauté québécoise

Le Musée de l'Amérique française remercie le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère de l'Patrimoine canadien ainsi que les Amis et les bénévoles du Musée pour leur contribution.

LIVRES

Plutôt mourir jeune et heureux sous les étoiles que d'un cancer à 82 ans

Jean Désy, médecin, philosophe, et écrivain

ANNE-MARIE VOISARD
Le Soleil

■ QUÉBEC — Mourir là, sous les étoiles, plutôt que d'un cancer de la prostate à 82 ans. Là, c'est-à-dire sur un voilier au milieu de l'océan, avec ce sentiment d'être seul, au centre du monde. Celui qui parle est Jean Désy, médecin, écrivain, philosophe. Il a signé récemment *Dr Wincol*, un recueil de nouvelles, au Loup de Gouttière.

Arrivé il y a peu de son périple à travers les mers — comme au temps de Jacques Cartier, il a traversé l'Atlantique en 21 jours, depuis la marina de Sillery, en passant par Saint-Pierre-et-Miquelon, jusqu'au port de La Rochelle où l'accueil fut « inimaginable » —, c'est de ça, bien sûr, qu'on a d'abord parlé. Une expédition à quatre, sur le bateau de Pierre Vallée, inhalothérapeute à l'hôpital Chauveau.

« Le plus grand voyage de ma vie », dit Jean Désy, qui en a pourtant vu d'autres. Ceux qui l'ont déjà lu savent qu'il est un familier du Grand Nord. Plusieurs de ses livres en traitent, dont *Kavisilaq, impressions nordiques* et *Voyage au nord du Nord*, parus chez le même éditeur en 1992 et 1993.

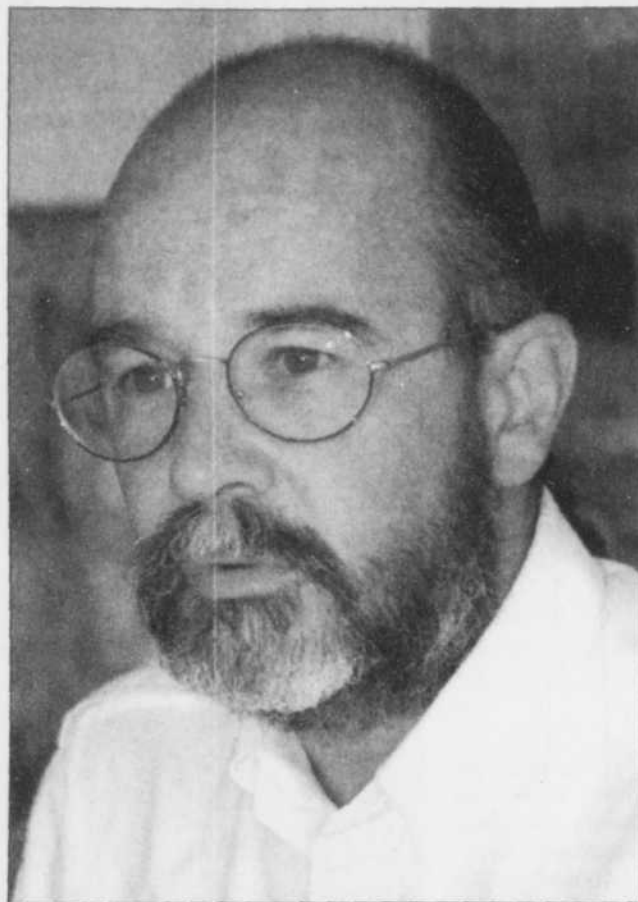
L'URGENCE SANS HÔPITAL

Comme médecin, il reste volontaire pour faire du « dépannage » dans les endroits éloignés: Maria, en Gaspésie, Quujuaq, sur la baie d'Ungava. Prochainement, il doit se rendre à Iqaluit, l'ancien Forbisher Bay. Mais son lieu de pratique habituel est l'urgence de Chauveau, l'hôpital de Loretteville, qui reçoit, dit-il, « en moyenne 200 patients par jour ». Aux dernières nouvelles, l'urgence, qui est « la deuxième plus grosse de la région », échapperait à la fermeture. Mais comment maintenir une urgence, et donner des soins efficaces, s'il n'y a plus d'hôpital? Pour Jean Désy, qui est en train de

rédigier son mémoire de maîtrise en philosophie sur *le nécessaire irrationnel* — donc l'irrationalité —, c'est « l'aboutissement de la bêtise »: sous prétexte de *rationalisation*, on ferme les petits hôpitaux, là où s'exerce la médecine familiale, alors que c'est dans les gros, super équipés, que ça coûte le plus cher. Des raisons politiques peuvent seules expliquer, à son avis, ce choix en faveur de la médecine spécialisée. Or, « ceux qui croient seulement à la valeur de la science pour soigner les gens, ils les torturent jusqu'à ce qu'ils meurent de leur chimiothérapie ».

LES ARTS ET LE RÉEL

Voilà qui semble bien loin des mots et des lettres. Mais ce n'est là qu'apparence. Jean Désy, docteur en littérature, établit le lien entre la science et les arts qui, eux, donnent un sens à la vie. Rien de commun avec le pouvoir de l'argent, lequel permet d'acheter des tableaux à 10 000 ou 15 000 \$. Les arts, comme il est dit dans *Dr Wincol* — ouvrage le plus achevé que l'auteur ait produit jusqu'à maintenant —, c'est ce qui donne accès au rêve. Encore arrive-t-il que le rêve se confonde avec la réalité. C'est ce qui se passe dans la nouvelle intitulée *Onira*: à force de rêver sa mort, Karl Bérard subit un arrêt cardiaque. Dans un autre texte au long titre, *Entre le hasard et la nécessité: en toute synchronicité*, l'auteur va même jusqu'à



Jean Désy, un « docteur » vraiment pas comme les autres, qui lie étroitement la science aux arts. Ce sont eux, dit-il, qui donnent un sens à la vie.

« se demander si la littérature ne trouve pas son sens en donnant un supplément de sens au réel ».

UN CAS DE MÉNINGITE

Ce texte, je crois, est le plus percutant du recueil qui en compte 16. Il met en scène un médecin, en train de lire un roman: *Rosshalde*, de l'écrivain allemand Hermann Hesse. Dans ce livre, figure un garçon de neuf ans, seul point de contact entre les parents séparés. Il meurt, victime d'une méningite. Le médecin est le père d'une petite fille du même âge, comme Jean

Désy — la sienne en a maintenant dix, et il a trois autres enfants. À partir de là, sa propre histoire, qui s'est passée au Témiscamingue, rejoint celle du narrateur. Lui aussi, il fut appelé au chevet d'un enfant malade. Le roman lui est revenu comme un éclair, ce qui lui a permis de tout de suite poser le bon diagnostic. Les tests l'ont confirmé: l'enfant souffrait bel et bien de méningite. La science, avec sa panoplie d'antibiotiques, a ensuite été mise à contribution. Ce n'est plus qu'un mauvais souvenir pour les parents. Leur fils est sain et sauf. Cela fait dire

aussi à Jean Désy que le hasard a sans doute moins d'importance qu'on veut bien d'habitude lui en prêter.

LA VOIE FANTASTIQUE

La mort, l'euthanasie, l'avortement, le suicide — on trouve même un *exécuteur suicidaire* dans le recueil, selon l'expression empruntée à l'écrivaine Claire Dé —, voilà autant de thèmes abordés par Jean Désy: « Les propos les plus intellectuels, là-dessus (exemple: les colloques sur l'éthique) me laissent froid, démunis. Le seul moment, dit-il, où je suis touché, c'est quand des artistes alimentent le débat. » Pour ce faire, il utilise donc la voie de la fiction. Parfois, même, il déborde dans le fantastique. L'un de ses personnages coasse comme les grenouilles, « nageur survivant dans un rêve aquatique ».

Mais presque toujours, il y a le médecin-narrateur, alias Jean Désy, lequel, par personnage interposé, transmet sa vision. Ce n'est donc pas pour rien que le recueil s'appelle *Dr Wincol*, comme la première nouvelle. Et ce n'est pas non plus sans raison qu'il est dédié à Esther Croft, son mentor en littérature. Il a suivi pendant longtemps ses ateliers de création. À son tour maintenant d'encourager les autres à écrire.

LE BEL ÂGE

Cette semaine, il donnait son premier cours de la session, au cégep de Sainte-Foy. Il ne pense pas, dit-il, avoir jamais vu de monde aussi beau que ces jeunes de 17, 18, 19 ans. Beaux, intelligents, en santé, mais « fragiles vis-à-vis de la difficulté de vivre ». Pour ne rien cacher, il éprouve « moins de joie profonde à pratiquer la médecine qu'à leur enseigner. Comme lecture de base, il leur conseille *Don Quichotte*. On l'aura compris, Jean Désy n'est pas un docteur comme les autres.

Le Loup de Gouttière: des mots et des images

■ QUÉBEC — Bientôt six ans, c'était en décembre 1989, le Loup de Gouttière, rue Saint-Paul à Québec, lançait sa première oeuvre, *L'Amour feu* de Gabriel Lalonde, qui est aussi le maire de Sainte-Brigitte-de-Laval. En même temps s'ouvrait la galerie d'art du même nom, que dirige Francine Vernac. C'est une histoire de coeur et de passion. Une histoire aussi de famille.

La spécificité de la maison tient à l'association constante entre les mots et l'expression visuelle. Pas un seul livre, à part les essais, qui n'ait dérogé jusqu'à maintenant à cette règle. Et on en comptera pas loin de 50 au catalogue, après le lancement de la production d'automne. *Dr Wincol*, de Jean Désy, l'un des derniers parus, intègre par exemple cinq reproductions d'eaux-fortes, incluant celle de la page couverture. Elles portent la signature de Nicole Gagné Ouellet. Dans cette collection, « mots et images », est sorti aussi *Lettres à la mort/Les nuits du coeur*, prose poétique de Gabriel Lalonde. Les illustrations, cette fois en couleur, sont tirées des oeuvres de Francine Vernac. Chacune est collée à la main, ce qui en fait un très beau livre à regarder.

Ce procédé, vu les coûts qu'il engendre, est maintenant réservé à quelques ouvrages triés sur le volet. Si le maire de Sainte-Brigitte et poète de l'île Enchanteresse en bénéficie, ce n'est pas qu'il soit le conjoint de Francine Vernac.

C'est plutôt que « son écriture touche le public », répond la directrice qui avait prévu la question. C'est encore moins la faute des parents, si leur fille Catherine a remporté le prix Critère des cégeps, en 1991, ce qui lui a valu, à elle aussi, d'avoir son texte, *Jeux de Brume*, édité au Loup de Gouttière.

Il demeure que le milieu des arts est bien petit et pour peu qu'on creuse, on découvre des affiliations, certaines étant, au dire de Francine Vernac, très surprenantes. Mari et femme, pourquoi pas? On a besoin de motivation, de support émotif. De plus, « quand on touche au domaine de l'art, affirme la directrice, tout est subjectif ».

NOUVEAUX TALENTS

Qu'il s'agisse d'art visuel ou de lit-

térature, le Loup de Gouttière s'est donné comme mission de favoriser les auteurs « en émergence », ceux qui ont « du talent et qui vont le développer pourvu que leur première oeuvre soit publiée ». C'est ce qui fait que ceux-ci sont peu connus. Ils le deviendront, comme Jean Désy, qui a remporté le prix du Conseil de la culture pour *Urgences*, (éditions La Liberté 1990), ou encore comme Sylvie Nicolas, dont le dernier titre, *Les ailes inachevées du désordre* (Loup de Gouttière, 1995) a reçu un bon accueil. Elle revient, cet automne, avec *Le visage des cendres*.

Est attendu encore, dans la nouvelle collection « autour de », lancée ce printemps avec le peintre Jean McEwen, *Autour de Marcelle Ferron*. Dans les deux cas, les textes sont de Gaston Roberge. Un recueil de poésie, *Sans doute tu es l'aube*, par Michel Boutet, s'ajoutera également, illustré par Francine Vernac. Il est coédité avec Le Dé Bleu, en France, ce qui marque le début d'une nouvelle collaboration.

À noter, enfin, de René Jacob, deux autres titres, à paraître en même temps: *Quoi? Les objets du passé* et *La boîte avec le carré parfait*. L'auteur est pharmacien à Vallée-Jonction. La sortie de ses livres va coïncider avec une exposition d'objets anciens au musée Victor-Barbeau, à Saint-Joseph de Beauce. A.-M.V.



Le Loup de Gouttière, rue Saint-Paul, à Québec. Une maison d'édition qui se donne pour mission de faire découvrir des talents prometteurs.



Francine Vernac

L'ÉCOLE DE DANSE D'ORIGINE ETHNIQUE

MIGRATIONS

FLAMENCO
TANGO ARGENTIN
DANSE AFRICAINE
DANSE ORIENTALE
DANSE TRADITIONNELLE
INTERNATIONALE ET QUÉBÉCOISE

RABAIS AVANT LE 7 SEPTEMBRE
INFORMATIONS 522-0544

LES ANNONCES CLASSÉES
686
3311

Marc André Hamelin

Romantisme, sensibilité et passion. Quelques mois après son mariage, Schumann compose une *Fantaisie* pour piano et orchestre qu'il offre en cadeau à son épouse Clara. Page d'un romantisme ardent, éloquente à souhait, l'œuvre devenue concerto au moment de sa création, représente l'un des sommets de la musique allemande. Marc-André Hamelin depuis longtemps reconnu sur la scène internationale, se mesure avec sensibilité à l'exigeant répertoire des romantiques. Pour vivre cette soirée et les 8 autres proposées par l'OSQ, 9 belles légendes à partir de 80\$, réservez par téléphone au 643-8486 et demandez l'Option 1.

ARTS VISUELS

La rencontre accomplie de l'artiste et du public

Le 13e Symposium de Baie-Saint-Paul prend un virage intensément social

DANY QUINE
Collaboration spéciale

Le 13e Symposium de Baie-Saint-Paul témoigne de façon notoire du profond changement qui souffle actuellement sur l'art contemporain et en particulier sur la peinture. À en juger par la nature des oeuvres réalisées et par l'ouverture d'esprit dont font preuve les artistes et le public de cette année, il semble que l'art d'aujourd'hui prend un sens intensément social.

Dans un article annonçant le début de l'événement, LE SOLEIL rapportait d'entrée de jeu les attentes de Françoise Labbé à l'égard du Symposium dont elle est l'organisatrice. Enthousiaste, cette dernière nourrissait l'espoir de voir l'événement « restaurer l'image de l'art dans l'esprit des gens ». Or, cet ardent désir s'est apparemment réalisé.

Selon les propos recueillis à Baie-Saint-Paul, tout laisse croire que le présent Symposium s'illustrera en raison du rapprochement particulier qu'il a su instaurer entre les artistes et le public. L'un des aspects les plus positifs de ce Symposium, souligne l'artiste Gilles Pitre, demeure en effet la qualité des liens qui se tissent entre les créateurs et le public. « C'est la première fois que je participe à un événement qui favorise autant cette rencontre entre l'art et les gens, que j'appelle le rapport art et vie. Je crois qu'il n'y a pas d'équivalent ailleurs. »

Poursuivant sur sa lancée, Gilles Pitre précise que « le temps est révolu où ceux qui ne fréquentaient pas l'université, qui n'étaient pas férus de théories esthétiques, étaient considérés par les artistes comme des imbéciles. De la même façon, le public d'aujourd'hui fait preuve d'une ouverture d'esprit tout à fait remarquable. Je suis étonné de voir comment les gens s'intéressent à ce que l'on fait et cherchent à comprendre notre travail. »

Ce créateur de Chicoutimi, qui réalise une oeuvre minimaliste composée de longs madriers de bois polychrome, s'ouvre de manière toute simple au public afin, dit-il, « de détruire le mythe de l'artiste et de sortir l'art de l'univers clos dans lequel il a trop longtemps été enfermé. L'art doit être un lieu de communication, précise-t-il enfin. »

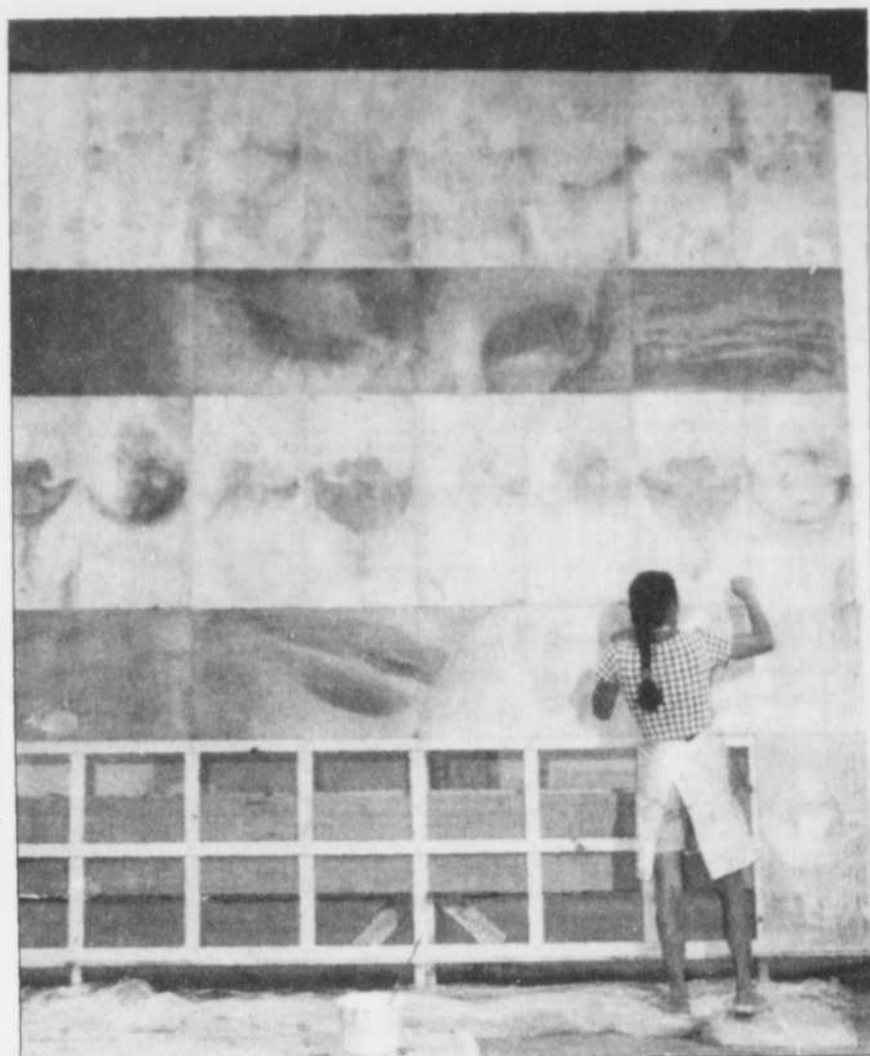


Cette réconciliation tant attendue du public et de la culture, de la société et l'art, transparait à la fois à travers l'ensemble des oeuvres et le climat qui règne dans l'enceinte de l'événement. Cette année, rares sont les artistes qui se réfugient dans leur « cocon » dès que les visiteurs se pointent. À l'instar de Gilles Pitre, ils se plaisent à dialoguer avec les gens.

« Le fait de travailler en public est beaucoup plus facile que je l'avais d'abord envisagé, d'affirmer Lucie Lacerte. On ne réalise pas jusqu'à quel point on est seul dans son atelier; échanger avec les autres artistes et les visiteurs est très stimulant. D'ailleurs, je n'ai jamais travaillé aussi fort qu'en ce moment. » En effet, cette peintre de Québec a d'ores et déjà terminé son grand projet et est à s'exécuter sur une toile plus imposante encore.

Autre artiste de la région, Mario Bergeron n'imaginait pas une réponse aussi favorable du public. « Je suis surpris que l'événement soit aussi fort et qu'il y ait tant de visiteurs. Je trouve l'expérience tellement nourrissante. » Pourtant, l'artiste de L'Ancienne-Lorette avoue s'être attendu à davantage de réticences, particulièrement à l'égard de son travail où l'informatique prend la vedette.

Les images lasers qu'il assemble ne sont pas des peintures au sens courant du terme, mais constituent néanmoins des expressions d'un langage pictural apparenté à la peinture. Il en va de même pour Joanne Tremblay, photographe de Québec, qui compose son oeuvre en réunissant des photocopies qu'elle peint partiellement. Encore ici, l'idée traditionnelle de la peinture est renouvelée. Elle ne se réduit plus simplement à des pigments liés à une matière aqueuse que l'on étend sur une surface. Voilà sans doute pourquoi préfère-t-on



Joanne Tremblay, de Québec, que l'on voit de face sur la photo de gauche, s'est attaquée à une oeuvre gigantesque.

désormais parler du « Symposium de la nouvelle peinture aujourd'hui » plutôt que du « Symposium de la jeune peinture... »

Ainsi, l'ouverture dont font preuve artistes et visiteurs se voit également manifestée à travers la discipline vedette de l'événement, soit la peinture. Non seulement le Symposium propose-t-il un éventail de genres, allant de la figuration à l'abstraction géométrique en passant par l'expressionnisme et le symbolisme, mais il nous amène à une réflexion sur la peinture contemporaine et sur l'art en général. Comme l'exprime de manière pertinente Paryse Martin, coordonnatrice de l'événement, « c'est en définitive dans la liberté et l'hétérogénéité que se situe la modernité. »

La diversité des 15 participants au Symposium, lesquels proviennent non seulement du Québec mais également de la Colombie-Britannique, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, des États-Unis, d'Argentine, de Bolivie et des Pays-Bas, favorise sans aucun doute la richesse de la manifestation qui est la seule du genre au Canada à faire appel

au public en tant que principal « interlocuteur ». L'actuelle présentation témoigne plus que jamais de cette particularité.

Eu égard à son caractère profondément démocratique et considérant qu'il révèle un changement dans notre compréhension de la peinture contemporaine, peut-être se souviendra-t-on du 13e Symposium comme d'un moment marquant de l'histoire de l'art contemporain québécois, canadien et même étranger. Décidément, s'il est un événement qui sert la cause de l'art et de la culture, nul doute qu'il s'agit du Symposium de la nouvelle peinture qui bat son plein à Baie-Saint-Paul. À voir absolument à seulement une heure de Québec.

LE TREIZIÈME SYMPOSIUM DE LA NOUVELLE PEINTURE AUJOURD'HUI. Présenté à l'aréna de Baie-Saint-Paul, 11, rue Forget, Baie-Saint-Paul. Jusqu'au 4 septembre. Ouvert tous les jours de la semaine de 12 h à 18 h. Entrée libre.

SAISON 1995-1996

LES SOIRÉES THÉÂTRE DES SOIRÉES COMME VOUS LES AIMEZ!

ABONNEZ-VOUS
Réservez 100 vos sièges et obtenez jusqu'à 30 % de rabais.



SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE

Deux comédiens chevronnés, Louise Marleau et Paul Savoie, conjuguent leur vie de couple à l'imparfait et au plus-que-parfait dans cette création notoire de Ingmar Bergman. Présenté les 10, 18, 19 et 20 octobre.

JOIE

Pol Pelletier s'en donne à cœur joie dans cette pièce fort audacieuse. Seule en scène, elle raconte, chante, danse et rit avec une énergie folle et livre une analyse fascinante sur le théâtre. Présenté les 13, 27, 28, 29 mars 1996.



LE MARCHAND DE VENISE

Au cœur de l'intrigue, une rumeur, celle du naufrage de la fortune d'Antonio, le marchand de Venise, dont toute la richesse vogue sur les mers. Créée à Mons (Belgique) en janvier dernier, cette production de la pièce de William Shakespeare traversera l'Atlantique pour être présentée ici, les 21, 28, 29 février et 1^{er} mars prochain.

ELSENEUR

Nouvelle création de Robert Lepage inspirée de Hamlet de William Shakespeare, *Elseigneur* constitue la dernière pièce de la trilogie de spectacles solo de l'artiste. Une aventure hautement visuelle qui révélera tout un monde de fantasmes, tout un univers caché. Présenté le 30 novembre et le 1^{er} décembre.

HORS SÉRIE



SALLE ALBERT-ROUSSEAU

SAISONS PRIVÉES DIVERSES SPECTACLES

PRODUCTION D'ALBERT

2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
Réservations : 418.659.6710

Billetech ADMINISTRATION

Avec votre abonnement, profitez des privilèges de la Carte d'Albert.



LE SOLEIL



Un grand week-end... haut en couleur!

Du 1^{er} au 4 septembre 1995
au parc de la Baie, Gatineau (Québec)



Cette année,

le 8^e Festival de montgolfières de Gatineau vous convie à quatre jours de joyeuses festivités! Quelque 150 montgolfières provenant d'Europe et d'Amérique dont plusieurs de formes originales seront de la fête. Oui, vous en aurez plein la vue! Couleurs, ballons, manèges, feu d'artifice et au-delà de 200 animations et spectacles vous attendent! Le 8^e Festival de montgolfières de Gatineau, une promesse de plaisir pour toute la famille!

Renseignements

Téléphone : 1 800 668-8383 • Internet : <http://www.vli.ca/clients/mutrax/gatineau/festivfr.htm>

1^{er} septembre, 20 h



Éric Lapointe

2 septembre, 20 h



Marjo

3 septembre, 21 h



Sonia Benezra

4 septembre, 20 h



Gildor Roy

5 septembre, 21 h



Mario Pelchat

6 septembre, 21 h



Mitsou

7 septembre, 21 h



Jim Corcoran

8 septembre, 21 h

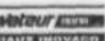


Michael Rancourt

9 septembre, 21 h



Sylvain Cosselle



HORS SCÈNE

Le théâtre d'une bonne cause

Public recherché

À Québec, les émissions de télévision enregistrées devant public sont rares. Il y a tout de même une possibilité de vivre l'expérience dans un studio de Télé-4, avec l'émission *Bla bla bla*. Trois chercheurs s'occupent des cinq émissions hebdomadaires. Le réalisateur Jean Gagné et son équipe se réunissent avec Danielle Ouimet et les chroniqueurs vers 13h, pour bien identifier tous les éléments qui font partie de l'heure. Ensuite, on fixe sur bande magnétoscopique toutes les photos qui sont utilisées.

Vers 14h, le public entre en studio. La préposée au public, Danièle Larocque, veille à ce que tout se déroule selon les normes télévisuelles en invitant les gens à être patients et en précisant qu'une émission de télévision est beaucoup plus vivante lorsque le public réagit aux bons endroits de façon enthousiaste. Elle leur demande également de ne pas porter de verres fumés et de ne jamais envoyer la main à la caméra...

La diffusion se fait en différé, sans reprise, et dure 60 minutes en incluant les pauses commerciales.

Ce qu'on ne voit pas au petit écran et qui surprend tout le monde est l'excitation des lieux, la puissance de l'éclairage et le nombre d'intervenants autour du plateau. Il faut vous attendre à voir devant vous trois caméramen, un régisseur et un responsable de la sonorisation des participants qui déplacent aussi certains meubles lorsque nécessaire.

Si l'aventure vous intéresse, communiquez avec Danièle Larocque pour réserver vos places en studio au numéro (418) 684-2088 ou par télécopieur au (418) 684-2094, aux studios de Télé-4, 1000, avenue Myrand, Sainte-Foy. Le premier enregistrement aura lieu le mercredi 30 août.

Des caméras-robots à Télé-4

J'ai appris à travers les branches que Télé-4 venait de faire l'acquisition de deux « caméras-robots ». Il s'agit en fait d'appareils qui sont actionnés à distance par informatique et qui ne requièrent plus l'apport de caméramen. Imaginez un peu François Paradis animant *Première ligne*, avec pour seul compagnon de studio, le régisseur et des caméras qui bougent toutes seules. C'est un « gadget » qui existe depuis plusieurs années déjà et qui a été largement critiqué pour son aspect inhumain. Un amateur a besoin d'être rassuré. Les camarades de studio sont drôlement importants puisqu'ils sont souvent les premiers à offrir un retour positif ou négatif pendant une émission. J'en ai froid dans le dos, rien qu'à y penser!

LA FICHE



Louis-Georges Girard

Louis-Georges Girard

Date de naissance: 17 février 1955

Fonction: acteur

Établissements scolaires: Institut St-Joseph St-Vallier. Collège des Jésuites (St-Charles Garnier). Cégep F.X. Garneau. Université Laval. École du Barreau. Conservatoire d'art dramatique de Québec.

Fait marquant: le téléphone de Richard Martin au beau milieu des répétitions du « Bourgeois gentilhomme » au Trident, pour être à Davos en Suisse la semaine suivante... C'est comme ça qu'a commencé pour moi l'aventure de « Lance et compte ».

Union: depuis 18 ans, je vis avec Marie St-Cyr que j'ai connue au travail, lorsque nous jouions ensemble à l'Institut canadien... ou un soir, j'ai raté une entrée car nous nous embrassions dans la coulisse. Quel manque de professionnalisme... que je ne regrette aucunement aujourd'hui.

Enfants: Geneviève, 22 ans et Fannie, 10 ans. Principal défaut: l'impatience... d'ailleurs je trouve le questionnaire long à remplir. Principale qualité: la franchise... qui est aussi mon principal défaut.

Mon plus beau souvenir professionnel: lorsque j'ai joué le rôle d'Alice dans « Aux yeux des hommes » au Théâtre du Trident, dans une mise en scène de Mathieu Gaumond.

Mon plus beau souvenir: lorsque Geneviève et moi avons vu Marie accoucher de Fannie... Je l'ai tenue dans mes bras pendant près d'une heure sans bouger... de peur de l'échapper.

Mes plus beaux moments: les soupers avec de bons amis et le « feeling » de faire notre valise pour partir en voyage... en famille ou seuls tous les deux.

La fois où j'ai eu l'air le plus fou: à mon premier voyage en Europe, à l'âge de 18 ans. En plus d'avoir demandé au marché des cerises... de France et du pain... français, je me souviens avoir goûté dans un restaurant la moutarde et avoir dit « subtilement »: « Euh... c'est de la moutarde de Dijon ». Et le serveur de se retourner pour me dire poliment: « Où croyez-vous que vous êtes monsieur ? » Vous l'avez deviné, j'étais à Dijon...

Quoi de neuf?: « Là tu parles » et « Les grands procès » à TVA et plein d'autres « ben beaux » projets pour continuer à avoir « ben du fun »!

Si je vous mentionne aujourd'hui le nom d'Isabelle Lajeunesse, je sais que les images qui vous viendront à l'esprit sont celles des émissions *Jean & Janette* et *Quelle famille* présentées à Radio-Canada entre 1969 et 1974. Une télé-série qui a marqué le paysage familial du Québec. Si vous suivez le moindre des activités artistiques, vous devez savoir aussi qu'elle travaille en étroite collaboration sur de multiples projets avec son conjoint-musicien-chanteur-comédien, François Guy. De cette union, débute il y a déjà 14 ans, sont nés deux beaux enfants, Félix, 10 ans et Zoé, 3 ans.

Cet été, le couple s'est associé à la colonie de vacances Sainte-Jeanne-d'Arc de Contrecoeur, près de Sorel, pour allier théâtre et charité dans une petite église de 140 places, qu'ils ont joliment baptisée « le Théâtre des Lunes de Miel ». Charité parce que la moitié des profits générés par la présentation de *Vue sur le fleuve* permettront à plus de 400 jeunes moins



Roger Bourassa

collaboration spéciale

fortunés, âgés de 4 à 14 ans, de découvrir la nature et la vie de groupe.

ÉCRIRE À DEUX: L'ENFER!

L'expérience de coécriture de cette pièce de théâtre s'est avérée difficile mais combien gratifiante maintenant qu'ils reçoivent les réactions du public. « Jouer, on adore ça. Nos rôles nous donnent l'opportunité de nous défouler, de nous engueuler », dira Isa-



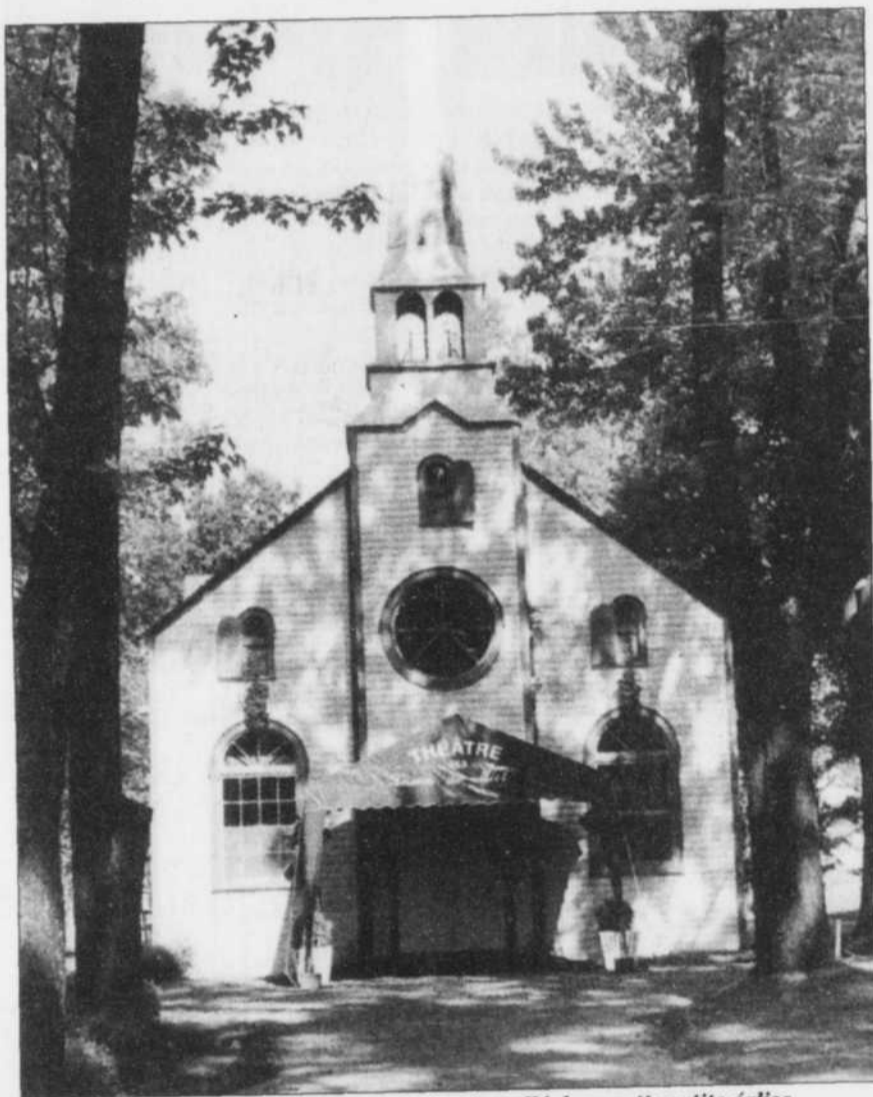
Isabelle Lajeunesse et François Guy.

Isabelle Lajeunesse. « Mais pendant l'écriture de la pièce, c'est difficile, on n'a pas le goût, on bouscule les échéances, on se met de la pression sur les épaules, on doute de nous. Cette année, écrire a été une véritable thérapie, on a souffert le martyr. À deux, lorsqu'on n'est pas d'accord avec ce que l'autre veut dire, il faut tenir son bout mais il faut aussi s'entraider. »

Ce qui a compliqué les choses cette année est le fait que *Vue sur le fleuve* n'a pas la facture vaudevillienne des spectacles passés. Cette pièce à deux personnages et mise en scène par Vincent Bilodeau est une amusante et intelligente comédie romantique sur la remise en question d'une vie de couple. Elle contient des bijoux de réflexions qui nous font rire et nous questionner. On se rend compte qu'ils ont commencé par se regarder dans le miroir et le phénomène de transposition est facile à faire. Ils disent à haute voix ce que l'on se plaît à garder pour nous trop souvent!

UN ACCUEIL FAMILIAL ET CHALEUREUX

Isabelle et François ne se contentent pas d'avoir écrit et de jouer dans *Vue sur le fleuve*. Ils veillent en plus au bien-être de leurs invités et à la bonne marche des activités. Constamment présents sur les lieux, ils nous invitent à manger sur place, à l'intérieur du théâtre. C'est un endroit idéal pour des retrouvailles entre amoureux. Un forfait souper-théâtre-dodo-petit-déjeuner est aussi offert à un prix abordable. Un divertissement et un environnement qui valent les deux heures de route pour s'y rendre. Informations: (514) 743-4381.



Le Théâtre des Lunes de Miel s'est installé dans cette petite église.

Les anniversaires

- 26 août Louise Marleau
- 29 août Macaulay Culkun
- 27 août Michel Girouard
- N. Brathwaite
- Darry Cowl
- Barbara Bach
- 28 août Ingrid Bergman
- Lise Payette
- Ben Gazzara
- 29 août Michael Jackson
- Richard Gere
- 30 août Gilles Lalulipe
- Fred MacMurray

- Gisèle Schmidt
- 31 août France Castel
- Sylvain Giguère
- James Coburn
- 1er septembre Mitsou
- Gloria Estefan
- Lily Tomlin

À surveiller cette semaine

- Spectacle *À travers la vie de Luc et Marion* au Théâtre du Manoir du Lac Delage.
- Spectacle de Marie-Denise Pelletier au profit de « S.O.S. Grossesse » à la Salle Albert-Rousseau.
- Spectacle de Colin James au Théâtre Capitole.
- Dévoilement de la programmation de la Société Radio-Canada de Québec.
- Ouverture du Festival du Film de Québec.
- Ouverture du service de télévision par satellite « Expressvu ».
- Spectacle de « Madame/Too many cooks/13 Engines » à l'Agora du Vieux Port.

40 ans de vie commune

On dit que les gens heureux n'ont pas d'histoire... ou vivent-ils des passions qu'ils préfèrent garder au plus profond de leur cœur? En écrivant ceci, je pense à Françoise Gratton et Gilles Pelletier, un couple célèbre et discret de la colonie artistique que j'ai aperçu rapidement au cours de l'été, en assistant à la pièce *Paul & Malice*, la plus récente création de Bertrand B. Leblanc au « Théâtre Pont-Château » de Coteau-du-lac, près de Valleyfield. Mme Gratton, qui partageait la scène avec Yvan Canuel et son fils Nicolas (le « rapper » du commercial des Galeries de la Capitale), était attendue à la fin de la représentation par son célèbre époux et ils sont toujours aussi beaux à voir ensemble.



Un beau couple.

Paul & Malice est une virulente charge contre la politique mais livrée avec tendresse et humour, prouvant qu'on peut dire des tas de vérités... sans se fâcher et même en faisant rire les gens. On remet en question, entre autres choses, le talent des avocats en politique, citant en exemple les deux tiers des premiers ministres, autant provinciaux que fédéraux. Le personnage d'Yvan Canuel a fait crouler la salle de rire en disant: « Les politiciens, c'est comme des mouches à feu, ils ont le feu dans le derrière et ils éclairent juste les suiveux! »

Stoneham LE THÉÂTRE D'ÉTÉ Salle climatisée

UNE COMÉDIE QUI A DU PANACHE!

Le Lac Langlois

d'André Jean

Dernière représentation CE SOIR 21h

Forfaits souper-théâtre et dodo-théâtre

- ✓ Jean-Jacqui Boutet
- ✓ Pierre-Yves Charbonneau
- ✓ Josée Deschênes
- ✓ Marie-France Duquette
- ✓ Jean-François Gaudet

Mise en scène de MARIE-THÉRÈSE FORTIN
Scénographie: JEAN HAZEL

Reservations: (418) 848-2411

Commanditaires: BilleTech, LaFleur, SCMF 93.5 fm, L'Unique

DIET PEPSI, La Solidarité, L'Unique

COURS: ART VISUEL • THÉÂTRE • PHOTOGRAPHIE • DÉCORATION

RENTREE '95

à l'école d'art YMCA • IMAGINE

DES COURS DE QUALITÉ POUR TOUS, ALLANT DE L'INITIATION AU PERFECTIONNEMENT

ART VISUEL dessin • dessin couleur • dessin portrait • dessin modèle vivant • bande dessinée • caricature • peinture huile, acrylique, aquarelle

THÉÂTRE improvisation • interprétation • diction • écriture dramatique • atelier sur la voix • expression dramatique (6-12 ans)

PHOTOGRAPHIE initiation et perfectionnement

TECHNIQUE D'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR (formation professionnelle)

INSCRIPTIONS AUTOMNE '95

870, av. De Salaberry Québec 418.523.4020

L'ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC

Le Groupe Danse Partout Inc.

Danse classique
Jazz • Moderne • Claquettes
Danse créative • Mouvement expressif • Souplesse et force
Mise en forme (55 ans et plus)

INSCRIPTIONS
7-8 septembre 16h - 20h
9 septembre 10h - 16h

NOUVEAU!
Yoga sur l'heure du midi

GRATUIT!
Classes d'essai les 5 et 6 septembre

310, boul. Langelier (entre Charest et des Commissaires)
Horaires et renseignements: 649-4715

Pour le Plaisir!
Pour l'Excellence!

VOTRE AGENDA DU 26

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Ginette Casteau,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, succ. terminus,
925, chemin Saint-Louis,
Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Kombat mortel** (5) 12h45, 15h, 17h10, 19h30, 21h50 (13 ans). **Accès interdit** (5) 13h45, 16h20, 19h, 21h30 (G). **Apollo 13** (4) 13h, 15h50, 18h40, 21h30 (G). **Mentalité dangereuse** (5) 12h45, 14h50, 17h, 19h10, 21h20 (G). **Le club des baby-sitters** (5) 13h20, 15h20, 17h35, 19h45, 21h50 (G). **Un monde sans terre** (4) 13h, 15h50, 18h40, 21h25 (13 ans). **La vallée des nuages** (4) 13h15, 15h25, 17h30, 19h45, 21h55 (G). Prix d'entrée: 8\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ avant 18h en semaine.

CLAP (650-CLAP). **Batman à jamais** (4) 12h, 19h15 (13 ans). **Le premier cavalier** (5) 12h15, 16h45, 21h30 (G). **Eldorado** (4) 12h45 (G). **Oubliions Paris** (4) 14h30, 21h45 (G). **Bonne nuit à deux** (4) 14h45, 19h30 (G). **Nous étions guerriers** (2) 15h (13 ans). **À l'ombre de Shawshank** (5) 13h30 (13 ans). **Belle de jour** (3) 17h. **An Awfully Big Adventure** (4) v.o.a. 19h (G). **Amateur** (4) 21h15 (13 ans). Prix d'entrée: 5,50\$; 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 4,99\$ pour les *Super-Primeurs les ven. sam. gsm., 5,50\$ du lun. au jeu. Mardi, 4,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Un monde sans terre** (4) 13h, 15h, 17h15, 19h15 (G). **Mentalité dangereuse** (5) 19h05, 21h35 (G). **Un monde sans terre** (4) 13h, 15h50, 19h, 21h45 (13 ans). **Maître de l'illusion** (-) 12h55, 15h05, 17h20, 19h30, 21h40 (16 ans). **Pocahontas** (4) 13h30, 15h15, 17h (G). **Le club des baby-sitters** (5) 15h10, 17h10, 19h10, 21h15 (G). **Mon ami Willy II** (5) 13h10 (G). **Kombat mortel** (5) 12h50, 14h55, 17h10, 19h20, 21h30 (13 ans). **Virtuosité** (5) 21h20 (13 ans). Prix d'entrée: 8\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). **Mon ami Willy II** (5) 13h (G). **Un monde sans terre** (4) 13h45, 16h15, 18h45 (13 ans). **Pocahontas** (4) 13h, 15h (G). **Gazon maudit** (4) 21h15 (13 ans). **Babe** (3) 13h (G). **Kombat mortel** (5) 19h, 21h15 (13 ans). **Un monde sans terre** (4) 13h, 19h, 21h15 (G). **Accès interdit** (5) 21h15 (G). **La vallée des nuages** (4) 13h, 19h (G). **Virtuosité** (5) 21h15 (13 ans). **Opération Dumbo** (6) 13h (G). **Mentalité dangereuse** (5) 19h, 21h15 (G). Prix d'entrée: 8\$, lun. au jeu. 5,50\$; sam. et dim. en matinée: 5,50\$; 13 ans à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins: 2\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos 18 ans. **Bazouka County 4** 11h20, 13h55, 16h30, 20h40. **La rouasse fait vraiment tout** 12h45, 15h20, 19h30. Aussi, films de action. Programmation sur demande. Prix d'entrée: 7\$.

PARIS (694-0891). **Marche ou crève** (4) 13h45, 18h45 (13 ans). **Espèces** (5) 16h30, 21h30 (13 ans). **Power Rangers** (6) 14h, 19h (G). **C'est un tour de Destiny** (5) 16h, 21h (G). **Murlet** (4) 14h15, 19h15 (G). **Nous étions guerriers** (2) 16h40, 21h40 (13 ans). Prix d'entrée: Lun. mer. jeu. 2\$, Ven. sam. dim. 3\$, Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). **Apollo 13** (4) (v.f.) 13h15, 16h, 18h45, 21h45 (G). **Desperado** (-) v.o.a. 13h30, 16h10, 19h, 21h30 (G). **Dangerous Minds** (5) v.o.a. 13h45, 15h50, 19h10, 21h20 (G). Prix d'entrée: 8\$, 4,99\$ avant 18h; 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉMA ALQUETTE (Saint-Raymond) (418-337-2465). **Un monde sans terre** (4) 20h (G).

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. **Escadrière sour-marin** (v.o.a.) 13h. **Capitaine Scarietti** (v.o.a.) 13h30. **Dirty Harry** (v.l.) 14h, 19h, 22h. **Akira** 16h. **Scrach Vidéo**: Ed Wood 21h. **Rock Horror Picture Show** (v.o.a.) 24h. Admission: 18 ans.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Écran 1 (13 ans): **Un monde sans terre** (4) v.f. de *Waterworld*. **Apollo 13** (4). Écran 2 (G): **Un monde sans terre** (4). **Mon ami Willy II** (5). Écran 3 (13 ans): **Kombat mortel** (5). **Johnny Métonomie** (5). Ouverture des guichets: semaine: 19h30, ven. sam. dim. 19h. La projection commence au crépuscule. Adm. 8\$, 13 ans et moins: 2\$, mardi et mercredi: 4,99\$, 13 ans et moins: 2\$, 65 ans et plus: 4,50\$.

LE CINÉMA DANS LA RUE, carrefour des rues Saint-Paul, Sault-au-Matelot et Saint-Pierre (Place de la FAO), 21h. **Les fauves** (court métrage) et **Deux actrices** (4) de Micheline Lanctôt. Gratuit.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, auj. et demain 13h30. **Astérix** et **Gaulois**. Gratuit.

IMAX-LE THÉÂTRE

Un paradis sous la mer (3D), 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. En direct de l'espace (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 7\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 6\$, 4 à 11 ans: 5\$. *Programme double* en soirée 17h, 19h, 21h et en option dès 10h. Représentation spéciale les jeudi, vendredi, samedi, à 23h15. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 9,75\$, 4 à 11 ans: 7,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTERCARD 867-4688. Rens.: 627-IMAX, 1-800-643-IMAX. (publicité)

THÉÂTRE

LES FOURBERIES DE SCAPIN de Molière. Jacques Lelièvre dans le rôle de Scapin. Mise en scène de Serge Denoncourt. Théâtre La Dame Blanche au Parc de la chute Montmorency, Beauport. Mardi au dim. 20h. Repas-spectacle disponibles. Rés. 664-1411. Se termine le 3 septembre.

LA STEPPETTE Texte de Jacques Duchesne, révisé et interprété par Yves Raymond. 20h30, au café-théâtre Les Fourberies, 263, rue Saint-Vallier Est. Billets: 7\$. Rés. 523-8059. Se termine ce soir.

LE CAZ LANGLOIS de André Jean. Avec Jean-Jacqui Boutet, Pierre-Yves Charbonneau, José Deschênes et autres. Mise en scène de Marie-Thérèse Fortin. 21h. Billets: 24\$. Théâtre d'été Stonham, 1420, av. du Hibou. Rés.: 848-2411. Se termine ce soir.

ABÉLARD ET HÉLOÏSE de Ronald Millar. Avec Jacques Allard, Denise Gagnon, Jean Guy et autres. Mise en scène de Jacques Lessard. 20h. Théâtre du Bois-de-Coulange, 1215, chemin Saint-Louis, Parc du Bois de Coulange, Sillery. Billets: 25\$. Rés.: (418) 527-8833. Supplémentaires le 31 août. 1er et 2 septembre.

LE BARRIER DE NEUVILLE de Vincent Coulombe. Avec Ghyslaine Couture, Christine Lanouette, Edith Tremblay-Gallienne et autres. Mise en scène de Vincent Coulombe. Ce soir 20h, demain 14h. Billets: 22\$. Prix de groupes disponibles. Théâtre des Fantaisies lyriques, 745, Route 138, Neuville. Rés.: (418) 652-1608. Se termine demain.

LE DÉSIR de Michel Marc Bouchard. Avec Nancy Bernier, Simone Chartrand, Morylle Krouacq et autres. Mise en scène de Benoît Lagrandeur. Mardi au samedi, 20h30. Billets: semaine: 22,50\$; samedi: 24,75\$. Forfaits souper-théâtre et prix de groupes disponibles. Théâtre La Fenêtre, 1500, rue de la Fenêtre, Ancienne-Lorette. Rés.: (418) 872-1424. Se termine le 2 septembre.

AMIES À VIE, de Chantal Cadieux. Avec Nicole Leblanc, Pauline Martin, Vincent Bolduc, Serge Postigo. Théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel-de-Bellechasse. Soirée 348 de l'Autoroute 20 Mercredi au vendredi: 20h30. Samedi: 19h. Billets: 24,50\$. 21\$ groupes 20 et plus. Forfaits disponibles. Rés.: (418) 884-3344. Jusqu'au 2 septembre.

AU DIABLE LA POPOTE. Comédie de Jean-Pierre Castilloux. Avec Isabelle Dionne, Sébastien Elias, François Girard. Mise en scène de Christian Beaucage. 20h30. Billets: 18\$ à 22\$. Collège de Lévis, 9, Mgr Gosselin, Lévis. Rés.: 838-3803 ou 1-800-839-3803. Se termine ce soir.

MARIANO: LE PRINCE DE L'OPÉRETTE. De Yves Cantin. Avec Nathalie Magnan (soprano), Marie-Josée Lord (mezzo-soprano), Gaetan Labbé (baryton), Robert Huard (basse), Yves Cantin (ténor). Mise en scène de Roger Gosselin. Mercredi au samedi, 20h. Billets: 24\$. Forfaits souper-théâtre et prix de groupes disponibles. Théâtre lyrique du Nord, centre de ski Le Relais, Lac-Beauport. Rés.: 849-7123. Se termine le 2 septembre.

LA BAGUE AU DOIGT de Elaine Rioux. Avec Joane Bellavance (soprano), Elaine Rioux (mezzo-soprano), Dany Valerand (ténor), Réal Toupin (baryton). Mise en scène de Réal Toupin. Ven. et sam.: 20h. Théâtre Musique en scène, 6870, boul. Sainte-Anne, Angers-Gardien. Billets: 12\$, étudiant et enfants 14 ans et moins 14\$. Rés.: (418) 650-0562. Jusqu'au 10 septembre.

N° CHANEL de Cyrille-Gauvin Francoeur. Avec Jean-François Lapointe, Josée La Roche, Monique Pouly, Jean-Claude Bergeron. Au piano: Raymond Lepage. Mise en scène de Cyrille-Gauvin Francoeur. Samedi: 20h. Collège Marguerite-d'Youville, 2700, ch. des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy. Billets: 20\$. Rés.: 878-5510. Se termine le 2 septembre. Supplémentaire le 31 août.

SPECTACLES

ELVIS STORY, biographie musicale. Mer. au sam. 20h30. Théâtre Capitole. Rés. 694-4444 ou 1-800-261-9903. Se termine le 2 septembre.

MARIE-DEISE PELLETIER, 20h. Spectacle bénéfique au profit de S.O.S. Grossesse. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

ZOO TV. Hommage à U2. Le D'Auteuil, 35, rue d'Auteuil.

MULTI MÉDIA

MUSÉE DU FORT, Les six sièges de Québec. Spectacle son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étudiant. Au 10, rue Sainte-Anne.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DÉ-BATAILLE, Pavillon Bailleur, Musée du Québec. Mer. au dim. 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 minutes) sur l'histoire des Plaines d'Abraham de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$; 12 ans et moins, gratuit. Rens.: 648-4071.

QUÉBEC ET LES GRANDES EXPLORATIONS, l'histoire de la fondation de Québec. Spectacle sur écran géant. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Explore, 63, rue Dalhousie. Tarifs: 5,50\$; 4,50\$ aînés; 3,50\$ étudiant.

FEUX SACRÉS spectacle son et lumière à l'intérieur de la Basilique Notre-Dame de Québec. Entrée au 20, rue Buade. Lundi au ven. 15h30, 17h, 18h30, 20h. Sam. dim. 18h30 et 20h. Tarif: 6\$. Tarifs spéciaux pour âge d'or, étudiant, enfants et groupes. Accès pour les personnes handicapées. Inf. 694-0665.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, spectacle en 3 dimensions. Un voyage magique au cœur de l'histoire de Québec. Un monde d'effets spéciaux sur huit surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,50\$, 4,50\$ étudiant et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf. 694-4000.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

JOURNÉE DE DENTELLE au Moulin Marcoux de Pont-Rouge de 11h à 16h30 organisée par la Guilde des dentellières du grand Québec. Démonstrations des différentes techniques.

SYMPOSIUM DE LA NOUVELLE PEINTURE AU CANADA. «Mémoire d'être», 12h à 18h. Activités diverses: vidéos, conférences, concert. Forum «Desir du même - Desir de l'autre» avec des personnalités du monde des arts visuels. Centre d'exposition de Baie-Saint-Paul, 23, rue A.-Fafard. Rens.: 418-435-3681. Jusqu'au 4 septembre.

FESTIVAL LATINO AMÉRICAIN. Centre Mgr Bouffard, 295, Marie-de-l'Incarnation. A compter de 16h. Au programme: souper, spectacles de danse et musique latino, fiesta tropical avec animation. Adm.: 15\$ (avec souper); gratuit pour les 12 ans et moins, souper 3\$.

SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

LE BUS D'ABRAHAM (navette commentée), tous les jours de 10h à 18h. Coût: 1\$, 0,75\$ aînés et 13-17 ans; gratuit, 12 ans et moins.

RALLYE HISTORIQUE ET NATURE, tous les jours, 10h à 17h30. Questionnaires disponibles aux postes d'accueil du Parc.

ANIMATION THÉÂTRALE «Abraham's Blues». Sam. et dim. 13h, au Jardin Jeanne-d'Arc. Gratuit.

THÉÂTRE EN AUTOBUS. Les sam. et dim. «Un tour de parc, un tour d'histoire» départ à 14h45 du Centre d'interprétation. Coût: 3\$, 2,50\$, aînés et 13-17 ans. Annulé en cas de pluie.

RALLYE MYSTÈRE. Les samedis 10h30 à 15h. Questionnaires disponibles aux postes d'accueil du Parc.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER (sud-est du Musée du Québec). Fête multiculturelle: spectacles, exposition, dégustation de mets ethniques. Gratuit. (En cas de pluie, remis à demain).

SURIMPRESSION

SPECTACLE POÉTIQUE

Une production **Haut** par leurs

Un spectacle inédit qui vous transportera au cœur de l'impressionnisme, vous faisant découvrir des œuvres littéraires et musicales créées au Canada entre 1885 et 1920.

Avec Marie-Ginette Guay, Christian Bélanger et Clermont-Louis Turmel.

Le dimanche 27 août à 14 h, à l'auditorium du Musée du Québec. Gratuit.

Durée: 20 minutes



MUSÉE DU QUÉBEC
Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

EXPO QUÉBEC

Spectacles et animation
INFO : 691-7110. Le site est ouvert de 8h30 à 00h. **Casino**: 14h à 2h. **Pavillons**: 11h à 23h. **Clowns et animaux publics**: 11h à 18h. **Course du Bungee**: 11h à 23h. **Defi Bûcheron**: 11h à 23h. **Démonstrations de sauvetage aquatique**: 13h, 16h, 19h. **Spectacle de l'école de magie**: 11h à 19h. **Tours d'éléphants**: 11h à 20h. **Ferme des petits animaux**: 11h à 20h30. **Forces armées canadiennes**: 11h à 23h. **Visite de la maison INCALIONS**: 11h à 23h. **Manèges**: 11h à 00h. **Manèges de poneys**: 11h à 20h30. **Maquillage des enfants**: 11h à 18h. **Olympiades Brunet bébé**: 11h à 18h. **Olympiades Velcro**: 11h à 23h. **Parade Les Préludes de Brooklyn**: 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h, 18h, 19h. **Pavillon Énergie CHIK 98.9**: 13h à 23h. **Roc Gym** (murs d'escalade): 11h à 21h. **Scène CHR**: Animation F. Reny: 12h, 16h, 20h; spectacle de magie: 11h, 13h, 14h, 15h, 19h. **Spectacle cyné Calé-Irresse O'keefe**: 15h, 19h, 21h. **Spectacle en piste, circuit Québec (Hippodrome)**: 19h30. **Surfeurs à la plage**: 11h à 23h. **Visite le Jackpot de l'Équipier**: 11h à 23h.

Horaires des jugements d'animaux
Futurity Simmental: 9h. **Parovis Simmental**: 9h30. **Bovins Charolais**: 10h. **Parade des champions**: 18h. **Spectacle de chevaux attelés**: 16h30. **Équitation western**: 21h.

VERNISSAGE

Ouvres récentes de **HORACIO SAPERE**. 14h. Galerie Madeleine Lacerre, 1, Côte Dinan, Québec. L'exposition se poursuit jusqu'au 9 septembre.

MUSIQUE

CONCERT AU DOMAINE FORGET. Récital des étudiants et professeurs. Au programme: musique de chambre. 20h30. Rés. Billechech ou 643-8131 ou (418) 452-3535.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE, rue Saint-Jean. Invités: Cecylia Barczyk, violoncelliste et Marc D'Anjou, organiste. 20h. Coût: 10\$, 8\$ étudiant et aînés.

ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UN. LAVAL, 20h. Au programme: musique de la Gardie en rouge sous la direction d'Alain Trotter. Salle Henri-Gagnon, 200, université.

BARS/RESTAURANTS

—**Mono-Chrome**, duo rock. 22h. Pub Alpin, 10955, boul. Sainte-Anne, Beauport. Entrée libre.

—**Daniel Frederik**, chansonnier. Mer. au sam. au Vieux Chêne, 84, route Kennedy, Lévis.

—**Jimmy James**, blues. 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.

—**Son 2 et Louis Alary**, 21h. Le Petit Paris, 48, Côte de la Fabrique.

—**Michel Lavoie**, chansonnier. 21h30. Pub L'Envol, 307, rue Saint-Paul.

—**Racine Blues Band**, au Pub L'Entreprise, 30, rue Saint-Stanislas. Inf. 692-0708.

—**Gaston Giroux et René Buisson**. Boîte à chansons La Grimace, 2376, Galvanie, Sainte-Foy. Tél.: 527-3359.

—**Richard Lavoie et Robert Cyr**. Bistrot Le Pape Georges, 8, rue Côté-de-Sac (Petit-Champ), Beauport.

—**Louis Degraze, Jay Sewall**. Bar Les Yeux Bleus, 1117 1/2, rue Saint-Jean.

—**Quatuor François Macaurel**. Bar l'Emprise de l'Hotel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne, Québec. Entrée libre.

—**Benito et Sergio**, accordéonistes et **Roberto** pour la sérénade. Tous les soirs. Restaurant Au Parmesan, 38 rue Saint-Louis.

—**Sergio Zélioil**, accordéon. Les ven. et sam. 17h30 à 21h30. Bar Caucus du Hilton.

—**Earl Leblanc «Daddy Country»**, jeu. à sam. 18h. Restaurant Le Caucus du Québec Hilton. Rés.: 647-6521.

—**Juan Carlo**, harpiste-chanteur. Mer. au dim. 19h à 23h. Restaurant Le Cavour, 44, rue Saint-Louis, Québec.

—**Groupe Azur**. Merc. 21h30. Sam. 22h. Bar Le Gorille, 1106, av. Cartier, Entree Libre.

—**Yves Randon**, pianiste et **Neilson Gamboa**, contrebassiste. 18h. Restaurant Le Saint-Pierre, 54, rue Saint-Pierre. Rens. 694-6194.

—**Doc Yvon et Bob**. Jeu. au sam. 21h30. Hôtel Motel Le Voyageur, 2250, boul. Sainte-Anne.

—**Gilles Bélanger**, pianiste. Jeu. au sam. 19h. L'Espace piano du Café Suisse, 32, rue Sainte-Anne, Vieux-Québec.

DANS LES MUSÉES

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie. Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Prix d'entrée: 6\$, aînés 5\$, groupes 15 et plus 5\$, étudiant 17 ans et plus avec carte 3\$: 12 à 16 ans 1\$, gratuit 11 ans et moins. 10h à 16h30. **Ateliers divers pour tous**: «Une 2e peau qui parle», «L'ours du conte à la réalité», «De l'étable à l'étable», «Jouer avec des marionnettes» et «De maille en maille». **Visites commentées** sur mesure du musée et des ses expositions (français et anglais). Information à l'accueil. 12h30 et 14h30. **concert commenté** «Les sonneries de la cour», 11h et 15h30. **capsule d'histoire du Québec**, dans la cour intérieure. Auj. et demain: **«Les fous du bagout»** Animation théâtrale avec Délie Truffault. 13h30, 15h, 16h. **«Atelier d'écriture pour les 9 à 16 ans**. 10h à 12 et 13h à 17h.

AU MUSÉE DU QUÉBEC, 1, rue Wolfe-Montcalm. Tous les jours 10h à 17h45. Prix d'entrée: 4,75\$, aînés et groupe (20 et plus), 3,75\$, étudiants, 2,75\$, moins de 16 ans, gratuit. Les mer. 10h à 21h45, entrée libre. Les sam. et dim. 13h30 à 16h. **visites commentées**. Inf. 643-2150. **Exposition pour les jeunes**: Dragons et mystères, le château d'Arthur. Rens. 643-2150.

MODE

DÉFILÉ DE MODE. De l'École de mode Châtelaine. 20h, au Palais Montcalm. Rés.: 670-9011.

DANSES SOCIALES

AU VOLKS. Discothèque pour jeunes de 13 à 17 ans. Les weekends, vendredis, samedis. 20h. Au 905, de Nemours, Charlesbourg. Inf. 621-0988.

TEMPO DANSE SOCIALE. Tous les samedis 20h, avec buffet. Prix d'entrée: 8\$, 6\$ pour les membres. Au 2700, Jean-Perrin. Rens. 842-7556.

DANSE CANADIENNE ET DE LIGNE. Sam. 20h30. Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Prix d'entrée: 6\$ avec buffet. Rens.: 829-3392.

SOIRÉE DANSANTE. Tous les samedis, 20h30, avec l'orchestre Les Jobbers. buffet. Salle communautaire de Beauport. Adm. 6\$. Inf. 847-2801.

LOISIRS

MUSÉE DE L'ABELLE, 8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer. Tous les jours de 9h à 18h. Économisée du miel avec ruches géantes vitrées. Boutique, produits dérivés du miel. Entrée libre. Visites guidées et animation pour groupes. Inf.: 842-4411.

PASSE MIGRATOIRE DE DONNAQUA. Tous les jours de 7h à 20h. Exposition, vidéos, remontée de saumon, animation sur place, visites guidées. Adm. 1\$, gratuit pour les moins de 12 ans. Inf.: (418) 285-2210.

PLAGE DE LA BAIE DE BEAUPORT (extrémité sud du boul. Henri-Bourassa). Ouvert tous les jours de 10h à 20h. Plage, pique-nique, cyclisme, voile et initiation aux patins à roues alignées et aux cerfs-volants. Inf. 666-2364.

VILLAGE DES SPORTS DE VALCARTIER. Parc aquatique et terrestre avec glissades d'eau, piscine à vagues, rivière Amazone, etc.: Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Caroline Olivier et six plongeurs de haute voltige en spectacle à 13h30, 15h, 16h30, 18h. Les Joyeux naufragés (musique populaire) en spectacle à 15h20, 16h50, 18h20. Adm.: 17,55\$ (52 pouces et plus), 12,29\$ (moins de 52 pouces); demi-journée (16h à 19h): 50% des tarifs. Inf.: 844-3725.

PARC NAUTIQUE DE CAP-ROUGE. Ouvert tous les jours aux heures de marée. Cours de voile, location d'embarcations, aires de pique-nique, restauration. Au 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier. Inf. 650-7770.

VISITES COSTUMÉES DU VIEUX-QUÉBEC animées (anglais ou français) par des personnages historiques. Tous les jours, de 10h à 16h. Durée: 1h30. Coût: 9\$, 8\$ aînés, 5\$ étudiants; gratuit moins de 8 ans. Inf. et rés. Actour 694-1411.

AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15. Activités «Faites le phoque» et «L'envers du décor», spectacle de marionnettes. Centre d'interprétation du fleuve Saint-Laurent et pisciculture de démonstration au bas de la faïence. Inf. 659-3266.

ANNEAU GAÉTAN BOUCHER, Sainte-Foy. Pratique de patin à roues alignées. Soir. lun. au sam. 18h30 à 22h. Jour. mer. au dim. 13h à 16h30. Admission: enfant, 1,25\$, adulte 2,50\$. Location d'équipement sur place, enfants: 4,25\$, adultes: 5,25\$. Inf. 659-3266.

CHASSE AUX TRÉSORS en compagnie de lamas à la Station touristique de Stonham. Départs à 9h et 13h. Rés. Lama Tour 848-6133.

SITES NATURELS

GRAND CANYON DES CHUTES SAINTE-ANNE (206, Côte de la Miche, Beauport, route 138 à 30 min. de Québec). Site naturel avec belvédères et ponts suspendus pour admirer la chute et son canyon, passerelle donnant accès au fond du canyon. Services: navette pour personnes à mobilité réduite, restaurant, aire de pique-nique, terrasse, boutique. 8h à 18h. Adm.: 0 à 5 ans: gratuit; 6 à 12 ans: 1,50\$,



L'AMUSE-GUEULE



DES AMUSEURS PUBLICS AU FALSTAFF

Une centaine de touristes américains se souviendront longtemps de leur passage au restaurant-bar allemand LE FALSTAFF, à la Maison Serge-Bruyère, sur la rue Saint-Jean. Les visiteurs, attablés autour de délicieux desserts et savourant l'une ou l'autre des douze marques de bière allemande importées exclusivement pour le FALSTAFF, ont eu droit à un divertissement digne des rois: quatre artistes et amuseurs publics transformés pour l'occasion en jongleurs, pitres, échassiers et musiciens, ont amusé la galerie au grand plaisir des Américains qui en redemandaient. «Une chance qu'à l'intérieur, là où il y a l'atrium, le plafond est haut, autrement l'artiste qui chassait les échasses aurait eu quelques problèmes», de dire la gérante du FALSTAFF, Caroline Barré, encore emballée par la performance des saltimbanques. Ceux-ci circulaient un peu partout dans l'édifice et se produisaient sur le site des quatre voûtes de la Maison Serge-Bruyère, en plus d'animer l'atrium et le bar. En plus de répandre la gaieté sur leur passage, les amuseurs publics ont multiplié les blagues et les facéties. Heureusement pour la direction de l'établissement, parmi les artistes qui se donnaient en spectacle ce soir-là, il n'y avait pas de cracheur de feu!

L'ORIGINE DU BAKLAVA, OBJET DE DISCUSSION À LA GAMELLE

Si vous voulez entamer une bonne discussion, demandez à Pierre Fadous, copropriétaire du restaurant LA GAMELLE, sur la route de l'Église à Sainte-Foy, si le baklava est un mets d'origine grecque ou libanaise. Pierre, un authentique Libanais établi au Québec depuis 1972, a sa façon bien personnelle d'expliquer l'origi-

ne de cet exquis dessert méditerranéen.

«Est-ce que les fêtes au lard viennent de Québec ou de Montréal? Difficile de dire. Même chose pour le baklava. Ça fait plus de 10 000 ans que Les Méditerranéens en mangent. Qui a commencé le premier? Les Grecs ou les Libanais? Personnellement, je dirais qu'il faut chercher du côté de l'empire ottoman. Les Turcs, qui ont dominé pendant des siècles les peuples de la Méditerranée, ont sans doute été les premiers à préparer des baklavas», de trancher Pierre Fadous. Chose certaine, le débat est loin d'être clos et risque fort d'alimenter les appétits et les conversations des clients de LA GAMELLE. Pierre Fadous, et son cousin Georges, se feront un plaisir de vous accueillir et de vous entretenir de l'origine du baklava ou de tout autre mystère de la vie... Avec sa terrasse couverte qui donne sur le Plateau de Sainte-Foy et sa savoureuse cuisine libanaise et méditerranéenne, LA GAMELLE ne vous laissera pas, intellectuellement ou culinairement parlant, sur votre appétit!

UN DÉCOR À FAIRE RÊVER AU BEL MONDO

Avez-vous récemment mis les pieds au restaurant italien BEL MONDO, de l'avenue Cartier? Le décor a changé pour le mieux, avec une touche toute méditerranéenne. Gilles Mathern, le copropriétaire d'origine alsacienne, fait la description suivante, toute en images et en demi-teintes, du nouvel aménagement: «Partant du bas vers le haut, disons que le tapis est de couleur terre, les fauteuils

sont de couleur gerbe de blé, les murs sont ocre comme les falaises de la Méditerranée et les plafonds d'un beau bleu comme le ciel». Il est vrai que le BEL MONDO, ouvert depuis sept ans, a fait peau neuve. «On a même remplacé les chaises-bistro par des fauteuils plus larges, aux teintes crème de carottes, pour reprendre un vocabulaire culinaire, pour le plus grand confort des clients. C'est très chaleureux», d'ajouter Gilles Mathern. Spécialiste des escalopes de veau de lait, LE BEL MONDO en propose une quinzaine de sortes à sa clientèle, en plus des 14 ou 15 espèces de pâtes servies «al dente». Et nul doute que dans ce nouveau décor paradisiaque, même les petits veaux de lait, apprêtés à la mode BEL MONDO, auront encore meilleur goût...

UNE CLIENTÈLE FÉMININE CHEZ MADAME LI

Le restaurant CHEZ MADAME LI, de la Promenade des Soeurs, à Cap-Rouge, qui se spécialise depuis quatre ans dans la cuisine asiatique à faible teneur en gras et sans additifs, compte 95% de femmes parmi sa clientèle régulière. Le copropriétaire, Steven Li, explique ainsi cette prédominance de la clientèle féminine à son établissement: «Notre cuisine de type familial semble plaire davantage aux femmes soucieuses de leur santé. Nos mets sont cuits sans

additifs, avec un minimum d'huile et de gras saturés, dans un style très voisin de la cuisine à vapeur. Les femmes semblent particulièrement apprécier notre cuisine plus légère. Nous comptons beaucoup de femmes médecins, des infirmières, des comptables et des avocates au nombre de nos clientes régulières. Leur style de vie commande une alimentation saine qu'elles semblent trouver chez nous», précise Steven Li. Le restaurant Chez Madame Li offre une cuisine d'inspiration chinoise. «Hong Kong est à la cuisine asiatique ce que Paris est à la gastronomie internationale», de conclure Steven Li. Et qui est donc cette Madame Li qui prête son nom à ce restaurant si apprécié de la clientèle féminine? «C'est mon épouse», révèle Steven Li.

UNE PIZZA VACHEMENT BONNE CHEZ PIZZÉDELIC...

Pas mal rigolo la pub de PIZZÉDELIC, de l'avenue Cartier, qui montre une

grosse vache au-dessus de laquelle on peut lire, en toutes lettres: «Venez vous évacher. Cet été, venez profiter du bon temps et vous ensoleiller chez nous, on va vous la couler douce!». Rassurez-vous: la gérante, Yanick Lafleur, n'a ni un front de «beu», ni mangé de la vache enragée. Elle rappelle simplement que l'été, c'est le moment idéal de «relaxer» complètement, tout en envoyant «paître» ses tracas autour d'une bonne bière et d'une pizza. Car, ici, ce n'est pas le choix qui manque: en tout, on y trouve 23 recettes de base de pizza, sans compter les combinaisons infinies que l'on peut multiplier en intervertissant les ingrédients. Tout est fait pour vous rappeler l'ambiance psychédélique des années du Flower Power. «Un autre de nos slogans rappelle que nos champignons deviennent tous magiques. Nous servons la Pizz&Love, L'Enfer, la Think Spirit et plusieurs autres», souligne Yanick Lafleur. Bref, une gamme complète de mets aussi «hallucinants» que «stupéfiants».

UN SPAGHETTI GRATUIT
15^e anniversaire

Profitez de notre magnifique terrasse

LE MANOIR
PÂTES-PIZZAS-ESCALOPES

Présentez ce coupon. Il vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Pour dégustation sur place seulement. Valable en tout temps. Un coupon pour 2 personnes. Valable jusqu'au 24 septembre 1995.

CHARLESBOURG 627-0161
SAINTÉ-FOY 659-5628

bonne chère

NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

• BEAUGARTE 659-2442	• LE BATEAU MOUCHE 692-4949	• MANOIR MONTMORENCY 663-3330
• CHAO BELLA 522-2544	• LE VENDÔME 692-0557	• MÈRE JO 871-5021
• HÔTEL CLARENDON 692-2480	• LES MARIE-ANTOINETTE	• MOMENTO Rue Cartier 647-1313 Ch. Ste-Foy 652-2480
• LA TABLE DU ROI 651-9222	• MANOIR DU SPAGETTI Charlesbourg 627-0161 Ste-Foy 659-5628	• MONT SAINTE-ANNE 827-4561
• LA TRUFFIÈRE 692-5374		• RASCAL 654-3644
• LA TYROLIENNE 651-6905		

BON APPÉTIT!

Mont-Sainte-Anne

Les brunchs et les expositions au sommet

Du 2 septembre au 9 octobre 1995

Les Brunchs
Tous les dimanches le samedi 23 septembre et le lundi 9 octobre 1995

Les Expositions
Tous les samedis et les dimanches ainsi que le lundi 9 octobre 1995

HEURES	
1 ^{er} service	10h00 à 12h00
2 ^e service	12h30 à 14h30
Expositions Samedi	11h00 à 16h00
Dimanche	11h00 à 16h00

COÛT *

Adulte	22,95\$
Enfant 7 à 13 ans	17,95\$
Enfant 6 ans et moins	Gratuit

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION (418) 827-4561

En collaboration avec les Promenades Ste-Anne Centre "Factory Outlet"

Ces tarifs comprennent l'accès aux télécabines, le brunch en musique, la visite de l'exposition, ainsi que les taxes et le service.

Réduction de 3 \$ sur présentation de la carte d'abonnement d'été ou tu ski alpin pour la saison 1994-95.

NOUVEAU

CUISINE ACTUALISÉE

L'ÉCOLE WILBROD-BHERER, de la Commission des écoles catholiques de Québec, offre à l'intention des cuisinières et des cuisiniers ayant un «Diplôme d'études professionnelles (DEP)» en cuisine d'établissement ou l'équivalent, un perfectionnement de pointe qui répond aux besoins de la fine restauration au Québec.

Au cours de cette formation, les futurs spécialistes en cuisine actualisée mettront à contribution leur potentiel créatif en adaptant à la gastronomie québécoise les caractéristiques contemporaines de la cuisine nord-américaine et internationale.

Ce programme de 525 heures est sanctionné par une «Attestation de spécialisation professionnelle (ASP)» décernée par le ministère de l'Éducation.

DÉBUT: À CONFIRMER

HORAIRE: DU LUNDI AU JEUDI INCLUS (16 H 30 À 22 H 00)

POUR INSCRIPTION: 525-8477

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

CECA LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC

Haut lieu de la gastronomie en Beauce

Les gnocchis de saumon frais gratinés à la florentine

OU

La caille fermière rôti sur sa sauce panachée à la vinaigrette de porto

OU

La soupe à l'oignon gratinée au vieux cheddar

Le filet mignon de bœuf rôti et grosses crevettes à la crème de poivre vert

OU

La poitrine de volaille farcie et queues de homard aux champignons frais

Le chariot de desserts
Café, thé ou infusion

18,95\$ seulement

Pour réservations et informations: **418-227-0888**

10735, 116 Avenue St-Georges Est, G5Y 2S8

LA TABLE DEPE NATURE

RESTAURANT Les Truffiers

À la demande de notre clientèle, nous prolongeons l'effet

MÉDÉVAL

COIPEUX BANQUET tous les vendredis soir

MENU SEPTEMBRE
Bouillon de poulet aux châtignes et légumes
Œufs pochés au fenouil
Porcelet farci
Grenadier rôti à l'ail
Marmite d'agneau au miel et amandes
Pâté de perdrix et fromage suisse
Crispe farcie de fruits et
Tarte aux pommes

Animation, dans surprise du patron pour les clients costumés

19,95\$ par pers. À VOLONTÉ

stationnement facile
118, St-André, Québec (Vieux-Port)
692-5374

Manoir Montmorency

Notre table d'hôte cette semaine

Mini artichaut frais du Père Leblond et saïsis de pétoncle acidulée
Cassolette d'herbes et aiguillettes de canard marinées à l'huile de soya et bûisson de mesclun

Potage du moment

Roulade de lasagne au saumon fumé et ciboulette fraîche
Ballotine de volaille farcie aux bébés carottes et petits légumes
Pailarde de saumon et turban de truite en surprise
Mignon de bœuf aux poivres et portabella
Noisettes d'agneau au romarin et fondue de poire

Délécie du pâtissier
Thé, café ou infusion

De 18,95\$ à 26,95\$

RESTAURANT - RÉCEPTIONS - RELATIONS - BRUNCHS
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
INFORMATIONS & RÉSERVATIONS: 663-3330

Dimanche BRUNCH & PROMENADE 16,95\$ ADULTE 8,95\$ ENFANT DE 3 À 10 ANS

Les vendredis-jazz
SOUPER-SPECTACLE avec Stéphanie Biddle

Tous les samedis et dimanches soir
Christiane Côté au piano

Difficiles accords de mets et de vins

MARTIN GOSSELIN
Collaboration spéciale

■ Il arrive que certains mets sont difficiles à associer avec les vins. La raison est bien simple. Certaines réactions chimiques entre un ou plusieurs composants ou, tout simplement parce que les mets possèdent un goût si fort qu'ils atténuent n'importe quel vin.

En bouche, rares sont les vins qui peuvent se marier avec les mets comme l'artichaut: ils contiennent un composant chimique, la cynarine, qui affecte le palais de différentes façons. Elle peut donner un goût sucré ou métallique au vin.

Servi avec une vinaigrette il n'y a pas vraiment de mariage possible. Alors que farci ou encore avec une sauce émulsionnée, un vin de bourgogne ou un autre vin de pinot noir me semble idéal car, dans leur mûrissement, ils portent des tanins avec une pointe d'amertume en plus des arômes évolués de grigrottes qui s'harmonisent avec l'astringence de l'artichaut.

Avec les asperges, un composant chimique similaire qui affecte cependant beaucoup moins d'individus. Le Muscat d'Alsace convient parfaitement et pourquoi pas un Château-Chalon au goût de rancio sec avec des arômes de miel et noisettes.

Les aliments fumés sont les plus difficiles à marier, tant leur arôme de fumée prédomine. Cela demande un vin

de cépage très aromatique, comme le Gewurztraminer et le Riesling. Pour ce qui est du saumon, qui lui a des notes de fumée très légères, un Sancerre est tout à fait désigné.

La vinaigrette ne fait pas vraiment bon mariage avec le vin. Toute son acidité vient perturber l'équilibre entre l'acide, le sucre et les tanins du vin, exception faite des vins acides comme le Sauvignon en blanc et le Gamay en rouge, qui peuvent se révéler moins astringents s'ils sont servis en accompagnement d'une vinaigrette ou d'une sauce à base de jus de citron. À titre d'exemple, lorsque l'on accompagne des huîtres avec un peu de vinaigre de vin, de poivre et d'échalotes, un bordeaux blanc sec ou encore un beaujolais nouveau sont de mise. La meilleure solution reste à monter une vinaigrette en remplaçant le vinaigre par du vin blanc sec.

En ce qui a trait à la cuisine indienne, thaï et mexicaine rien de plus facile pour tuer une bonne bouteille, car le piment utilisé dans ces spécialités



Le Riesling se marie bien avec les mets fumés.

d'être à la hauteur du vin car le mariage conventionnel peut tourner au divorce.

D'UN VERRE À L'AUTRE

Villa Chiopris Chardonnay 1994 (S) 12,05\$. Ce chardonnay italien du Grave del Friuli est une belle preuve que le terroir joue beaucoup dans la personnalité de ce chardonnay, jeune pâle avec un nez de fleurs blanches. En bouche, un vin net et rafraîchissant, qui s'apparente davantage au sauvignon qu'au chardonnay, ceci dû au sol de Grave. Finale un peu acide à découvrir pour son terroir.

Hélène de Tournon 1993, Côteaux-du-Tricastin(S) 11,30\$. Belle robe rouge rubis, légèrement aromatique petits fruits rouges. À la fois souple et puissant avec une fin de bouche de fruits rouges et de réglisse, accompagne à merveille les grillades sur le B.B.Q.

Zinfandel 1991 Ernest et Julio Gallo 9,00\$. Ce cépage est unique à la Californie. Il occupe plus de place que le cabernet-sauvignon avec ses 11 000 hectares. Ici, le géant californien nous en donne encore avec son « zin » qui surpasse les deux derniers millésimes. D'un beau rouge grenat avec un bouquet riche en fruits rouges et noirs. Un vin charnu et riche en tanins, au bon goût de fruits. Fort plaisant pour le prix.



Les vins de pinots noirs ou de bourgogne sont idéals pour accompagner les artichauts farcis ou en sauce.

Le champagne s'investit dans le porto

■ LISBONNE (AFP) — Traditionnellement dominée par les Britanniques, la production de porto intéresse de plus en plus les groupes français, en particulier les maisons champenoises, attirées par les complémentarités techniques et commerciales existant entre le champagne et le porto.

Le Porto, produit dans la vallée du Douro (nord) sur 45 000 ha, compte deux grands marchés à l'exportation, le Royaume-Uni et la France.

Les Britanniques ne consomment que 10% des exportations mais sont des connaisseurs attirés par les catégories spéciales à des prix élevés tandis que les Français, responsables de 35% des achats, sont de gros consommateurs de porto bas de gamme, vendu à 600 escudos (4 dollars) le litre en moyenne.

En 1975, le groupe français La Martiniquaise rachète la marque Cruz et ses 100 ha de vignoble mais reste longtemps un cas isolé. À partir de 1986, les acquisitions se multiplient. Moët-Hennessy et Vranken acquièrent respectivement Rozes et la Quinta (propriété agricole) de Sao Pedro das Aguias. En 1990, la société Louis Roederer prend le contrôle de Ramos Pinto. En 1993, Axa Millésimes, filiale de l'assureur français Axa, devient propriétaire de la Quinta do Noval, une affaire de taille modeste mais réputée.

Comparés aux grands noms du porto comme Sandeman ou le groupe britannique Symington, le numéro un du secteur avec un chiffre d'affaires supérieur à 10 milliards d'escudos (68 millions de dollars), les maisons rachetées par des Français sont petites

dans l'ensemble.

L'expérience acquise dans le champagne est mise à profit dans le porto. « Ce sont des vins d'assemblage distribués internationalement par les mêmes réseaux », explique-t-on chez Vranken.

CHAÎNES D'EMBOUEILLAGE

Vranken a été le premier à installer sa chaîne d'emboueillage dans le Douro, à une centaine de km à l'est de Porto, rompant avec une tradition qui obligeait à embouteiller dans la capitale du nord.

Axa vient de suivre cet exemple en installant une chaîne d'emboueillage et un entrepôt dans sa Quinta do Noval. Ses responsables, qui ont prévu d'investir 500 millions d'escudos sur cinq ans (3,4 millions de dollars), estiment que les habitants de la région sont désormais « réceptifs aux idées nouvelles ».

Axa, comme Roederer, a de grandes ambitions en termes de qualité. Les consommateurs français les intéressent moins que le marché britannique qui achète plus de 50% des catégories spéciales, « vintage » et vieux « tawny », dont les prix peuvent dépasser 3 000 escudos (20 dollars) la bouteille.

Roederer a investi plus de 900 millions d'escudos (6 millions de dollars) dans Ramos Pinto. Mais, mis à part pour Quinta do Noval (Axa) dont la marque est connue outre-Manche, les portes du marché britannique sont difficiles à franchir.

Les débouchés les plus prometteurs qui s'offrent aux Français du porto ne sont peut-être ni la France ni le Royaume-Uni, mais le Portugal, dont la demande est stimulée par le tourisme, et de nouveaux pays consommateurs à fort pouvoir d'achat tels que les États-Unis dont les importations de porto ont augmenté l'an dernier de 34%.

VENDREDI - SAMEDI - LUNDI

2 POUR 1

- Filet mignon
 - Brochette de poulet
 - Brochette de filet mignon **14,95\$**

Beaugarte

Place de la Cité

Spécial d'été
ENTRECÔTE NEW YORK

\$12.95

QUALITÉ SIGNÉE

La vraie maison du steak

RESTAURANT RASCAL

2955, boul. Laurier
Sainte-Foy
(Auberge Woodford University)
654-3644

LE BATEAU-MOUCHE
Q U É B É C

L'autre façon de célébrer
la FÊTE DU TRAVAIL
à Québec,
le BRUNCH sur ASSIETTE
signé NOURCY
sur le BATEAU-MOUCHE...

3 septembre à 10h30
29.75\$/adulte et 19.75\$/12 ans et moins

Information et réservation :
418.692.4949 ou 1.800.361.0130

TYROLIENNE

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE SOIR
SIX CHOIX DE TABLE D'HÔTE (4 services)
DE 14,50\$ À 18,50\$

LES PROMOTIONS "FESTIVALS"
VALIDES JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE 1995

LE FESTIVAL DE FONDUES À 7,95\$
Les dimanche, lundi et mardi soir
CINQ CHOIX DE FONDUES: chinoise, poulet, fromage, escargots ou foie de veau

FESTIVAL DE MOULES À 6,95\$
Valide tous les soirs de la semaine
CINQ CHOIX DE MOULES: marinière, poulette, estragon, moutarde ou italienne avec nos délicieuses frites maison

2846, rue du BOIS-GOMIN via Route de l'Église
651-6905

Le Vendôme

SPÉCIAL 45^e ANNIVERSAIRE

Pâté maison ou
Moules poulette ou
Tomate en vinaigrette, sauce verte

Pâtage du jour ou
consommé Madrilène

Escalope de veau niçoise
Saumon grillé amandine
Tournedos de poulet de grain
forestière

Entrecôte aux deux poivres
Dessert - Thé, café

44\$ pour 2 pers.

avec 1/2 bouteille de vin blanc ou rouge

Valet de stationnement

36, côte de la Montagne, Québec
Rés. : 692-0557

2 options

1 Le spécial du chef à **10,45\$** (tout, tout, tout est compris)

2 Créez votre table d'hôte
30 METS PRINCIPAUX! 9000 COMBINAISONS POSSIBLES!
Ajoutez 3\$ au prix d'une sélection de 30 mets
et obtenez un menu week-end tout, tout, tout compris.

Marie Antoinette

OUVERT 24 HEURES

Les Week-ends tout compris

Vendredi de 14h à 21h, samedi et dimanche de 11h à 21h

incluent tout, tout, tout

- Salade à volonté
- Soupe ou jus
- Café ou boisson gazeuse à volonté
- Dessert au choix

BEAUPORT • CHARLESBOURG • L'ANCIENNE LORETTE • LEVIS • QUÉBEC • SAINTE ANNE DE BEAUPRE • SAINTE FOY • VANIER

LA BONNE TABLE

Un petit Club Med

Chez Marius, à Bernières, est un restaurant champêtre qui, en plus de sustenter, sait distraire ses convives

PIERRE CHAMPAGNE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Aujourd'hui, la Fédération professionnelle des journalistes du Québec se réunit au restaurant Chez Marius, à Bernières. Chez Marius, c'est le seul véritable restaurant champêtre et estival de toute la région de Québec. Un restaurant ouvert. On ne peut plus ouvert. Aucun mur sinon celui que l'on déplie pour protéger les convives de la bise lorsqu'elle se fait brise. Un restaurant saisonnier qui ferme l'automne et rouvre au printemps. Un restaurant sous la tente. Mieux encore, Chez Marius, c'est un petit Club Med à deux minutes des ponts.

Habituellement, mes distingués collègues de la Fédération se rencontrent dans un hôtel du centre-ville ou dans quelque salle climatisée et aseptisée où ils peuvent discuter boulot. Cette année, ils ont préféré le grand air, la piscine chauffée, le méchoui authentique, les arbres, les fleurs, la pétanque, le volley-ball, le badminton, la sangria et la soirée disco. Grand bien leur fasse. Ils profiteront certainement d'une superbe journée... même si la température laisse à désirer, ce que je ne peux prévoir au moment où ces lignes sont écrites.

Le propriétaire de Chez Marius, même s'il est d'origine française, ne s'appelle pas Marius. Tout comme le propriétaire de Chez Nicolas, à Sillery, ne s'appelle pas Nicolas, et comme il n'y a plus de Serge Bruyère à la table de Serge Bruyère.

Chez Marius, c'est une idée de Jean-Pierre Heckmann, qui en est aujourd'hui le seul et unique propriétaire. Il y a une vingtaine d'années, Jean-Pierre et quelques copains allaient s'amuser sur ce terrain, durant l'été, profitant d'une piscine qui avait été abandonnée là à la suite de la fermeture d'un terrain de camping. « Elle ne fonctionnait même pas, cette piscine. On la remplissait avec un boyau d'arrosage de pompier et nous la vidions une fois le week-end terminé. »

Les amis furent de plus en plus nombreux. On loua d'abord le terrain pour quelques mois, durant la saison estivale, puis, en 1983, après avoir acheté la cabane du pre-



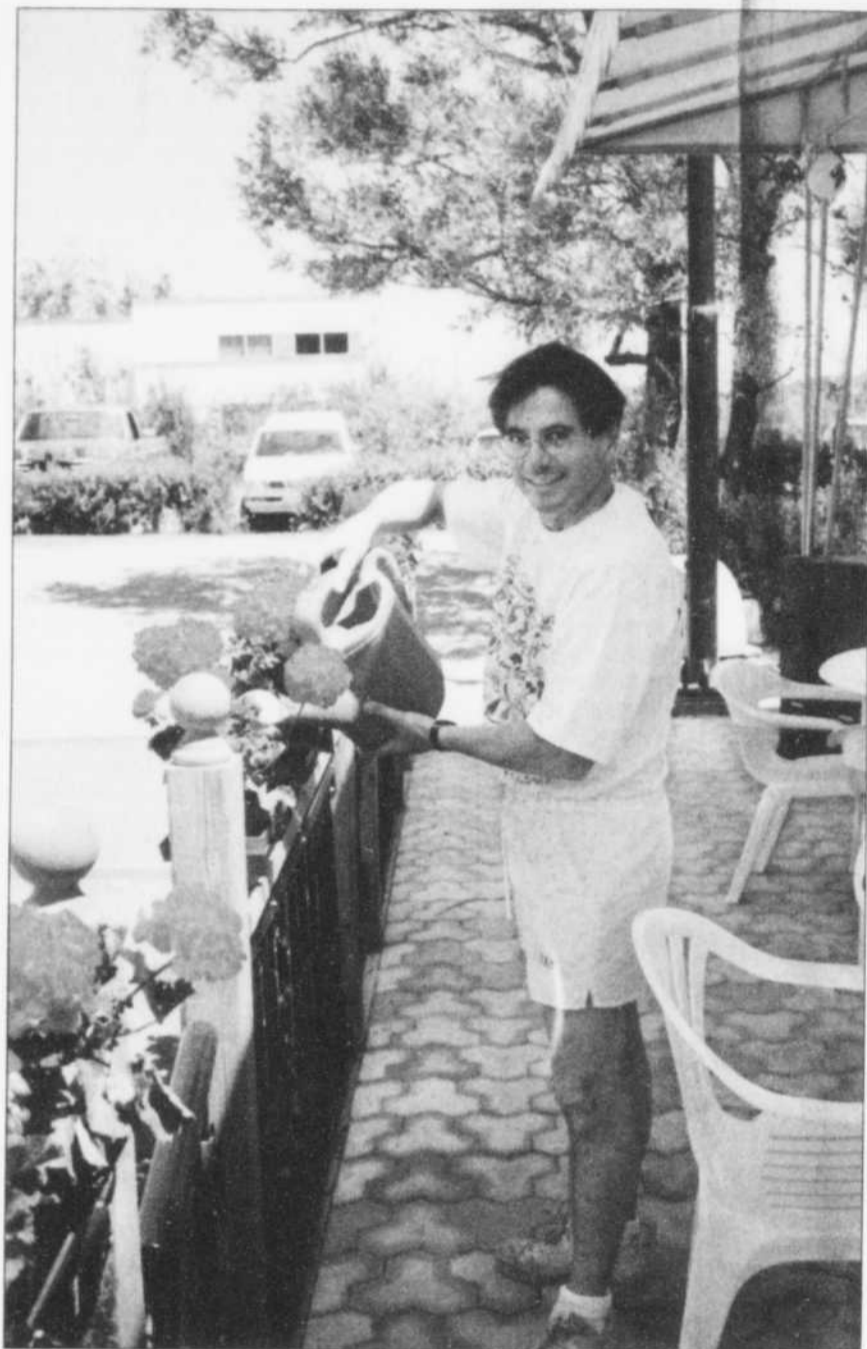
Une cascade construite récemment par M. Heckmann est devenue la pièce maîtresse de la décoration extérieure du restaurant champêtre Chez Marius.

mier café-terrasse de Québec, La Guinguette, qui avait pignon sur la rue Saint-Jean, en face de la côte du Palais, on lança l'entreprise. C'est aujourd'hui un McDonald qui a pris la place de cette guinguette.

Au fil des ans, Marius a peaufiné son domaine de quelque 8000 mètres carrés (70 000 pieds carrés). Je n'y étais pas retourné depuis mai 1984. À cette époque, Marius offrait une terrasse ouverte pouvant accueillir 68 convives et une autre, couverte, capable d'en assoir 110. Aujourd'hui, toutes les terrasses sont couvertes, bien aménagées et bien décorées. Des fleurs, beaucoup de fleurs, valorisent le domaine et au centre, une cascade construite récemment par M. Heckmann devient la pièce maîtresse de la décoration extérieure. Entre ces terrasses

couvertes et les deux verrières, Marius peut aujourd'hui recevoir facilement 250 personnes. Ensemble ou en groupes séparés.

Chez Marius, ce n'est pas une cabane à sucre qui s'est transformée en cabane à tout faire au fil des ans. Vous savez, ce genre de cambuse où vous pouvez goûter de la tige d'érable 52 semaines par année en mangeant de la tourtière



Chez Marius, c'est une idée de Jean-Pierre Heckmann, qui en est aujourd'hui le seul et unique propriétaire. Toutes les terrasses sont couvertes, bien aménagées et bien décorées. Des fleurs, beaucoup de fleurs, valorisent le domaine.

et du goût de boulettes. Chez Marius, c'est d'abord et avant tout un restaurant champêtre spécialisé dans le méchoui d'agneau ou de porc, cuit sur place, à la broche, durant les quelques heures qui précèdent les agapes. Mais, si vous tenez mordicus à la tourtière, au ragoût de boulettes et à la tire sur la neige, Marius saura quand même vous satisfaire. Il préfère cependant vous suggérer les rillettes d'agneau à l'ail doux confit, les saucisses merguez sur le grill, les ris de veau braisés au porto, le cochon de lait farci, tourné au charbon de bois, sauce au porto, la brochette de volaille quatre saisons, la terrine de lapin aux noix et pignons, le duo de cailles aux raisins, le filet de bœuf au beurre vigneron et quelques autres raffinements culinaires dont il a le secret.

Aujourd'hui, les journalistes auront droit à un méchoui de porc et d'agneau. Une assiette on ne peut plus prolétaire qu'ils dégusteront sans moi. Au moment où j'ai reçu la convocation, j'avais déjà répondu à une autre invitation.

Une spécialité: le méchoui d'agneau ou de porc

Chez Marius peut recevoir facilement 250 personnes.

Ensemble ou en groupes séparés.

Notre fondue chinoise 12,95\$ pour 2 personnes

incluant 2 assiettes de viande, 2 assiettes de sauce et accompagnements

LA TABLE du ROI BRASSERIE

2360, chemin Sainte-Foy, Québec
Centre Innovation
651-9222

MOMENTO VRAIMENT À L'ITALIENNE

Repas du midi à partir de 8,50\$

Table d'hôte du soir à partir de 12,95\$

QUÉBEC: 1144, avenue Cartier 647-1313
SAINTE-FOY: 2480, chemin Ste-Foy 652-2480

Restaurant Charles Baillargé À DÉCOUVRIR Déjeuner buffet à volonté

Le dimanche de 10 h 30 à 14 h 00
Déjeuner savoureux dans un décor classique
9,95\$ adulte 5,95\$ enfant 5-12 ans

Du lundi au vendredi venez APPRÉCIER nos MENUS MIDIS de 5,95\$ à 10,95\$

HÔTEL LARENDON 57, rue Sainte-Anne, Québec 692-2480

LE SOLEIL ABONNEMENT 686-3344

Cet été, sortez de la ville, venez relaxer au restaurant

La Mère Jo

1431, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette, 871-5021

SPÉCIAL D'AOÛT 25% de rabais* sur notre table d'hôte et nos vins sélectionnés

*Sur présentation de cette annonce. Maximum 4 personnes par coupon.

CHAO RESTO-CLUB Super Brunch du dimanche

Déjeuner-Dîner 13,95\$

* Pièces de Viandes, Variété de Salades (incluant salade de fruits de mer), Éventail de Fromages, Plateau de Desserts

* Enfants moins de 12 ans 6,95\$

Vous y trouverez aussi, bien entendu, les traditionnels: Oufs, crêpes, jambon, saucisses, bacon, etc.

575, Grande-Allée, Québec 522.2544